

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 105 (1987)

**Heft:** 205

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 205 – 3545

Bern, Samstag, 5. September 1987  
 Berne, samedi, 5 septembre 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 205 – 5. 9. 1987

## Inhalt – Sommaire – Sommario

### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

### Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Edelmetallkontrolle: Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken – Contrôle des métaux précieux: Enregistrement de poinçons de maître – Controllo dei metalli preziosi: Registrazione di marchi d'arteefice.

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Tagung der Gemischten Wirtschaftskommission Schweiz - Saudi-Arabien – Réunion de la Commission économique mixte Suisse - Arabie saoudite.

Detailhandelsumsätze im Juli 1987 – Les chiffres d'affaires du commerce de détail en juillet 1987.

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction.

GATT Code des normes: Notifications.

### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufräge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkureröffnung

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Glaubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; in Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi si l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les coobligataires, cautionns et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Luzern

(4189)

Gemeinschuldner: **Mattmann Franz**, geb. 13. Februar 1963, Chauffeur, Grosshasistrasse 6, 6010 Kriens.

Konkureröffnung: 20. August 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 25. September 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 31. August 1987

Konkursamt Luzern-Land

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug

(4100)

Gemeinschuldner: **Agira AG**, Poststrasse 20, 6300 Zug.

Datum der Konkureröffnung: 13. August 1987 (Berufungsentscheid der Justizkommission des Kantons Zug).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 28. September 1987.

6300 Zug, 1. September 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf,

6020 Emmenbrücke

### Kt. Luzern

(4191)

Gemeinschuldner: **Murer Bruno**, geb. 25. Dezember 1948, von Beckenried LU, früher Matthofring 58, Luzern, jetzt unbekannten Aufenthaltsort, Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bruno Murer, Handel mit Herren-Mode-Artikeln unter der Bezeichnung Equipe 49, Bahnhofstrasse 20, Luzern.

Konkureröffnung: 26. Juni 1987 zufolge ordentlicher Konkursbetrieb.

Eingabefrist: bis 25. September 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 2. September 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4157)

Gemeinschuldner: **Farkas Laszlo**, geb. 20. Januar 1955, ungarischer Staatsangehöriger, Längistrasse 14, Pratteln BL (früher Fürstensteinerstrasse 97, Basel), Inhaber der Einzelfirma «Video Shop 86 Farkas», Vermietung von Videokassetten, J.-J. Balmer-Strasse 3, Basel, und Längistrasse 14, Pratteln BL.

Datum der Konkureröffnung: 13. Juli 1987.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 25. September 1987.

4001 Basel, 5. September 1987

Konkursamt Basel-Stadt

### Kt. Luzern

(4190)

Gemeinschuldner: **Comena AG (Comena SA) (Comena Ltd.)**, Imfangring 6, 6005 Luzern.

Konkureröffnung: 14. Juli 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 25. September 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 502 301 werden hiermit widerrufen.

6000 Luzern, 2. September 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

### Kt. St. Gallen

(4155)

Gemeinschuldner: **Suarez Jesus**, 1965, spanischer Staatsangehöriger, Bauarbeiter, Tobelweg 2, 7310 Bad Ragaz.

Konkureröffnung: 28. Juli 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 28. September 1987 (Wert 28. Juli 1987).

9475 Sevelen, 1. September 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
 T. Hardegger

Kt. St. Gallen	(4122)	Kt. Aargau	(4158)	Kt. Luzern	(4199)
Gemeinschuldner: Foser Andreas, 1945, Hotel Maienberg, 7323 Wangs.		Gemeinschuldner: Gertsch Heinz, geboren 1959, von Lauterbrunnen BE, Coiffeur, Sugenreben 31, 5015 Erlinsbach.		Schuldner: Solothurnmann Hans-Peter, geboren 21. Dezember 1941, von Rubigen BE, Verkauf und Auslieferung von Lebensmitteln und Weinen, Weseminstrasse 55, Luzern, wohnhaft Guertrutweg 14, 6010 Kriens.	
Konkursöffnung: 29. Mai 1987.		Datum der Konkursöffnung (Insolvenzerklärung): 19. August 1987.		Konkursöffnung: 5. August 1987.	
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG, Verfügung vom 26. August 1987.		Eingabefrist: bis 25. September 1987.		Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 26. August 1987.	
Eingabefrist für Forderungen: bis 26. September 1987 (Wert 29. Mai 1987).		5036 Oberentfelden, 5. September 1987		Sofern kein Gläubiger bis zum 16. September 1987 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.	
9475 Sevelen, 5. September 1987		Kontkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden.		6000 Luzern, 2. September 1987	Kontkursamt Luzern-Land
Kontkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: T. Hardegger					
Kt. Graubünden	(4192)	Kt. Aargau	(4159)	Kt. Schwyz	(4162)
Schuldnerin: Alexandra Palace Hotel Arosa AG, Arosa.		Gemeinschuldner: Schlittschuhclub Aarau, 5000 Aarau.		Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 18. August 1987 wurde über die WMW Werkzeug- und Maschinenhandel AG, mit Sitz in 8855 Wangen, Bahnhofstrasse 3, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 28. August 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt.	
Datum der Konkursöffnung: 1. September 1987.		Datum der Konkursöffnung: 26. August 1987.		Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab dieser Veröffentlichung beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.	
Ordentliches Verfahren.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		8853 Lachen, 31. August 1987	Kontkursamt March
Erste Gläubigerversammlung: 14. September 1987, um 14 Uhr, im Hotel Valsana, 7050 Arosa.		Eingabefrist: bis 25. September 1987.			
Eingabefrist: 6. Oktober 1987.		5036 Oberentfelden, 5. September 1987			
7050 Arosa, 2. September 1987		Kontkursamt Schanfigg, Arosa: R. Eichenberger			
Kt. Aargau	(4123)	Kt. Aargau	(4161)	Kt. St. Gallen	(4163)
Kontkursamtliche Nachlassliquidation		Gemeinschuldner: Oberli Willy, geboren 1954, von Lützelflüh BE, Baugeschäft, Griensammerstrasse 5, 5734 Reinach.		Gemeinschuldnerin: Al Capo AG, Wilerstrasse 29b, 9536 Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.	
Liiquidat: Paulin Jacob, 1923, von Sagogn GR, Baumeister, wohnhaft gewesen in 5417 Untersiggenthal AG, gestorben am 8. April 1987.		Datum der Konkursöffnung: 25. August 1987.		Konkursöffnung: 11. August 1987.	
Datum der Liquidationsöffnung: 14. Mai 1987.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Einstellungsverfügung: 27. August 1987.	
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Eingabefrist: bis 25. September 1987.		Ein sprachebefrist: bis 17. September 1987.	
Eingabefrist: bis 25. September 1987.		5036 Oberentfelden, 5. September 1987		Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innerhalb zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsblatt die Durchführung des Verfahrens angehört und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.	
5400 Baden, 5. September 1987		Kontkursamt Baden		9240 Uzwil, 28. August 1987	
Kt. Aargau	(4126)	Ct. Ticino	(4129)	Kt. St. Gallen	(4163)
Gemeinschuldner: Schneider Ernst, geb. 1909, Kaufmann, von Zell ZH, in 8957 Spreitenbach, Längackerstrasse 51.		Eredità giacente: fu Montalti Nello Renato, 1923, qdm Augusto, cittadino italiano, già domiciliato a Paradiso (titolare della ditta individuale Arbitri di Montalti Nello, Lugano).		Gemeinschuldnerin: Al Capo AG, Wilerstrasse 29b, 9536 Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.	
Datum der Konkursöffnung: 24. Juni 1987.		Data dell'apertura della liquidazione di eredità giacente: 10 agosto 1987, decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, Lugano.		Konkursöffnung: 11. August 1987.	
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Termine per le insinuazioni dei crediti: 5 ottobre 1987.		Einstellungsverfügung: 27. August 1987.	
Eingabefrist: 25. September 1987.		Prima adunanza dei creditori: 15 settembre 1987, ore 10, presso la sala incantata UEF, Palazzo di giustizia, Lugano.		Ein sprachebefrist: bis 17. September 1987.	
5400 Baden, 5. September 1987		6901 Lugano, 4 settembre 1987		Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsblatt die Durchführung des Verfahrens angehört und hiefür ein Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.	
Kontkursamt Baden		Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.		9240 Uzwil, 28. August 1987	
Kt. Aargau	(4124)	Kt. Ticino	(4129)	Kontkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher	
Gemeinschuldner: Marti Peter, 1942, Kaufmann, von Wengi bei Büren BE, in 8957 Spreitenbach, Shopping-Center 9154.		Eredità giacente: fu Montalti Nello Renato, 1923, qdm Augusto, cittadino italiano, già domiciliato a Paradiso (titolare della ditta individuale Arbitri di Montalti Nello, Lugano).			
Datum der Konkursöffnung: 25. Juni 1987 (Insolvenzerklärung).		Data dell'apertura della liquidazione di eredità giacente: 10 agosto 1987, decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, Lugano.			
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		Termine per le insinuazioni dei crediti: 5 ottobre 1987.			
Eingabefrist: 25. September 1987.		Prima adunanza dei creditori: 15 settembre 1987, ore 10, presso la sala incantata UEF, Palazzo di giustizia, Lugano.			
5400 Baden, 5. September 1987		6901 Lugano, 4 settembre 1987			
Kontkursamt Baden		Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1º circondario Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.			
Kt. Aargau	(4125)	Kt. Zürich	(4197)	Kt. Aargau	(4127)
Gemeinschuldnerin: Fessler Ruth, 1952, kaufmännische Angestellte, von Basel, in 5620 Zufikon, Bachhaldenstrasse 19b, jetzt in 5610 Wohlen, Niedervilenstrasse 11a.		Über die Béatrice AG, mit Sitz in Zürich, Höhenring 25, 8052 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1987 mangels Aktiven eingestellt worden.		Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 24. Juni 1987, auf Gläubigerbegehr hin, den Konkurs über die Kropp & Co. Albatros-Reisen, Betrieb eines Reisebüros, insbesondere Vermittlung von Reisearrangements, Einzel- und Gruppenreisen, in 5415 Nussbaumen, Landstrasse 33, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 19. August 1987 mangels Aktiven wieder ein.	
Datum der Konkursöffnung: 23. Juni 1987 (Insolvenzerklärung).		Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		8050 Zürich, 2. September 1987		5400 Baden, 5. September 1987	Kontkursamt Baden
Eingabefrist: 25. September 1987.		Kontkursamt Oerlikon-Zürich			
5400 Baden, 5. September 1987					
Kontkursamt Bremgarten, 5400 Baden					
Kt. Aargau	(4193)	Kt. Zürich	(4196)	Kt. Aargau	(4194)
Gemeinschuldner: Gattiker Jörg, geb. 1947, Chauffeur, von Meilen ZH, in Kaiserstuhl, Tirolergasse 88.		Über die Institut Esam AG Zürich, mit Sitz in Zürich, Starengasse 6, 8052 Zürich (Zustelladresse und heutiges Geschäftsdomicil: Regensbergstrasse 89, 8050 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. August 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1987 mangels Aktiven eingestellt worden.		Das Bezirksgericht Rheinfelden eröffnete mit Urteil vom 5. August 1987 den Konkurs über Schmocker Roland, geb. 1949, von Ringgenberg BE, wohnhaft gewesen in Rheinfelden, Brodlaube 23, nun unbekannten Aufenthalts, stellte aber das Verfahren mit Urteil vom 19. August 1987 aufgrund von Art. 230 SchKG mangels Aktiven wieder ein.	
Datum der Konkursöffnung: 19. August 1987 (Insolvenzerklärung).		Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.		8050 Zürich, 2. September 1987		5200 Brugg, 2. September 1987	Kontkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg
Eingabefrist: 25. September 1987 (Wert 19. August 1987).		Kontkursamt Oerlikon-Zürich			
5200 Brugg, 2. September 1987					
Kontkursamt Zurzach, 5200 Brugg					
Kt. Aargau	(4160)	Kt. Zürich	(4198)	Kt. Thurgau	(4128)
Gemeinschuldner: Svab Jozsef, 1938, Metallschleifer, ungarischer Staatsangehöriger, in 4665 Oftringen, Fischerweg 70.		Über die Salar Ltd., Küngennatt 48, 8055 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. August 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.		Gemeinschuldnerin: CD Club Diplomatique Editions SA, Herstellung und Vertrieb von Werbemitteln, Nachschlagewerken usw., Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.	
Datum der Konkursöffnung: 20. August 1987 (Insolvenzerklärung).		Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1987.	
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		8050 Zürich, 2. September 1987		Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 20. Juli 1987.	
Eingabefrist: bis 25. September 1987.		Kontkursamt Oerlikon-Zürich		Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
5036 Oberentfelden, 1. September 1987				5200 Brugg, 2. September 1987	Kontkursamt Rheinfelden, 5200 Brugg
Kontkursamt Zofingen					
Kt. Aargau	(4160)	Kt. Zürich	(4198)	Kt. Thurgau	(4128)
Gemeinschuldner: Svab Jozsef, 1938, Metallschleifer, ungarischer Staatsangehöriger, in 4665 Oftringen, Fischerweg 70.		Über die Salar Ltd., Küngennatt 48, 8055 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. August 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.		Gemeinschuldnerin: CD Club Diplomatique Editions SA, Herstellung und Vertrieb von Werbemitteln, Nachschlagewerken usw., Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.	
Datum der Konkursöffnung: 20. August 1987 (Insolvenzerklärung).		Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1987.	
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.		8036 Zürich, 2. September 1987		Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 20. Juli 1987.	
Eingabefrist: bis 25. September 1987.		Kontkursamt Wiedikon-Zürich: Spirtznagel, Notar		Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
5036 Oberentfelden, 1. September 1987				8280 Kreuzlingen, 27. August 1987	Kontkursamt Kreuzlingen
Kontkursamt Zofingen					

**Kollokationsplan – Etat de collocation**

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeändernde Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen von dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. de Berne**

Failli: Feuz Daniel Emile, 1950, mécanique de précision, route des Genève 8, 2722 Les Reussilles.

Date du dépôt: 5 septembre 1987.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières concernant le feuillet no 1446 «Les Reussilles», ban de Tramelan, peuvent être consultés à l'office des faillites.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courteley, 5 septembre 1987 Office des faillites de Courteley  
Le préposé: Rémy Langel

**Kt. Bern**

Neuaflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen

Gemeinschuldner: Nydegger & Martinelli Blumen AG, mit Sitz in Sutz-Lattrigen und Betrieb in Sementina TI.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. September 1987.

2560 Nidau, 26. August 1987

Konkursamt Nidau:

M. Bächler

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Schmid Martin, 13. Dezember 1957, von Oberhelfenschwil, Automechaniker, Wydimatt 83, 3513 Bigenthal; gewesener Inhaber des Lebensmittelgeschäfts in Wydimatt, 3513 Bigenthal.

Anfechtungsfrist: 15. September 1987.

3082 Schlosswil, 1. September 1987 Konkursamt Konolfingen

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Bingeli Christian, geb. 1945, von Rüschi, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Chrigu's Funkerlädeli GmbH, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Luzern**

Kollokationsplan und Inventar  
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurs über die Neue Centra Küchen AG, Grossmatte 28, 6014 Littau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7 bis 16. September 1987.

Anträge der Konkursverwaltung:

Es wird hiermit den Konkursgläubigern beantragt, in den beim Bezirksgericht Kulk, Kt. Aargau, hängigen Abergrenzungsprozess in Betreibung Nr. 83/86, BA Gontenschwil, nicht einzutreten und auf weitere gerichtliche Schritte in Sachen Debitorenguthaben (Inventarpositionen Nr. 2 bis 6 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) sowie auf die gerichtliche Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Verwaltungsräten und der Kontrollstelle (Inventarpositionen Nrn. 7 bis 9 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) aus Kostengründen zu verzichten. Dieser Antrag gilt als genehmigt, sofern bis zum 16. September 1987 die Mehrheit der Gläubiger nicht dagegen schriftlich opponiert. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 16. September 1987 beim Konkursamt Luzern-Land, Museggstrasse 21, 6004 Luzern, geltend gemacht werden. Die Unterlagen hierzu liegen während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.

6000 Luzern, 2. September 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Kränzlin Roger, geb. 31. Mai 1960, von Neuheim ZG, Betriebsfachmann, Maihofstrasse 47, 6006 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7. bis 16. September 1987.

6000 Luzern, 2. September 1987

**(4201) Kt. Aargau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Müller Peter Burkard, geb. 1943, Reinigungsinstut, von Wiliberg AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 3. August 1986, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 17. September 1987, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innen der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 5. September 1987

**(4134) Kt. Aargau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Müller Peter Burkard, geb. 1943, Reinigungsinstut, von Wiliberg AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 3. August 1986, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 17. September 1987, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innen der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 5. September 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Graduatoria**

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. de Berne**

Failli: Feuz Daniel Emile, 1950, mécanique de précision, route des Genève 8, 2722 Les Reussilles.

Date du dépôt: 5 septembre 1987.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières concernant le feuillet no 1446 «Les Reussilles», ban de Tramelan, peuvent être consultés à l'office des faillites.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courteley, 5 septembre 1987 Office des faillites de Courteley  
Le préposé: Rémy Langel

**Kt. Bern**

Neuaflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen

Gemeinschuldner: Nydegger & Martinelli Blumen AG, mit Sitz in Sutz-Lattrigen und Betrieb in Sementina TI.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. September 1987.

2560 Nidau, 26. August 1987

Konkursamt Nidau:

M. Bächler

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Schmid Martin, 13. Dezember 1957, von Oberhelfenschwil, Automechaniker, Wydimatt 83, 3513 Bigenthal; gewesener Inhaber des Lebensmittelgeschäfts in Wydimatt, 3513 Bigenthal.

Anfechtungsfrist: 15. September 1987.

3082 Schlosswil, 1. September 1987 Konkursamt Konolfingen

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Bingeli Christian, geb. 1945, von Rüschi, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Chrigu's Funkerlädeli GmbH, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Luzern**

Kollokationsplan und Inventar  
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurs über die Neue Centra Küchen AG, Grossmatte 28, 6014 Littau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7 bis 16. September 1987.

Anträge der Konkursverwaltung:

Es wird hiermit den Konkursgläubigern beantragt, in den beim Bezirksgericht Kulk, Kt. Aargau, hängigen Abergrenzungsprozess in Betreibung Nr. 83/86, BA Gontenschwil, nicht einzutreten und auf weitere gerichtliche Schritte in Sachen Debitorenguthaben (Inventarpositionen Nr. 2 bis 6 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) sowie auf die gerichtliche Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Verwaltungsräten und der Kontrollstelle (Inventarpositionen Nrn. 7 bis 9 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) aus Kostengründen zu verzichten. Dieser Antrag gilt als genehmigt, sofern bis zum 16. September 1987 die Mehrheit der Gläubiger nicht dagegen schriftlich opponiert. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 16. September 1987 beim Konkursamt Luzern-Land, Museggstrasse 21, 6004 Luzern, geltend gemacht werden. Die Unterlagen hierzu liegen während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.

6000 Luzern, 2. September 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Kränzlin Roger, geb. 31. Mai 1960, von Neuheim ZG, Betriebsfachmann, Maihofstrasse 47, 6006 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7. bis 16. September 1987.

6000 Luzern, 2. September 1987

**(4201) Kt. Aargau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Müller Peter Burkard, geb. 1943, Reinigungsinstut, von Wiliberg AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 3. August 1986, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 17. September 1987, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innen der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 5. September 1987

**(4134) Kt. Aargau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Müller Peter Burkard, geb. 1943, Reinigungsinstut, von Wiliberg AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 3. August 1986, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 17. September 1987, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innen der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 5. September 1987 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

**Graduatoria**

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. de Berne**

Failli: Feuz Daniel Emile, 1950, mécanique de précision, route des Genève 8, 2722 Les Reussilles.

Date du dépôt: 5 septembre 1987.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières concernant le feuillet no 1446 «Les Reussilles», ban de Tramelan, peuvent être consultés à l'office des faillites.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2608 Courteley, 5 septembre 1987 Office des faillites de Courteley  
Le préposé: Rémy Langel

**Kt. Bern**

Neuaflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen

Gemeinschuldner: Nydegger & Martinelli Blumen AG, mit Sitz in Sutz-Lattrigen und Betrieb in Sementina TI.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. September 1987.

2560 Nidau, 26. August 1987

Konkursamt Nidau:

M. Bächler

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Schmid Martin, 13. Dezember 1957, von Oberhelfenschwil, Automechaniker, Wydimatt 83, 3513 Bigenthal; gewesener Inhaber des Lebensmittelgeschäfts in Wydimatt, 3513 Bigenthal.

Anfechtungsfrist: 15. September 1987.

3082 Schlosswil, 1. September 1987 Konkursamt Konolfingen

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Bingeli Christian, geb. 1945, von Rüschi, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Bern**

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: Chrigu's Funkerlädeli GmbH, obere Dürmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.

Anfechtungsfrist: 5. bis 15. September 1987.

4705 Wangen an der Aare, 1. September 1987 Konkursamt Wangen an der Aare

**Kt. Luzern**

Kollokationsplan und Inventar  
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurs über die Neue Centra Küchen AG, Grossmatte 28, 6014 Littau, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7 bis 16. September 1987.

Anträge der Konkursverwaltung:

Es wird hiermit den Konkursgläubigern beantragt, in den beim Bezirksgericht Kulk, Kt. Aargau, hängigen Abergrenzungsprozess in Betreibung Nr. 83/86, BA Gontenschwil, nicht einzutreten und auf weitere gerichtliche Schritte in Sachen Debitorenguthaben (Inventarpositionen Nr. 2 bis 6 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) sowie auf die gerichtliche Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Verwaltungsräten und der Kontrollstelle (Inventarpositionen Nrn. 7 bis 9 des konkursamtslichen Inventars vom 12. August 1987) aus Kostengründen zu verzichten. Dieser Antrag gilt als genehmigt, sofern bis zum 16. September 1987 die Mehrheit der Gläubiger nicht dagegen schriftlich opponiert. Still-schweigen gilt als Zustimmung.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 16. September 1987 beim Konkursamt Luzern-Land, Museggstrasse 21, 6004 Luzern, geltend gemacht werden. Die Unterlagen hierzu liegen während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.

6000 Luzern, 2. September 1987 Konkursamt Luzern-Land

**Kt. Luzern****Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Kränzlin Roger, geb. 31. Mai 1960, von Neuheim ZG, Betriebsfachmann, Maihofstrasse 47, 6006 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert zehn Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7. bis 16. September 1987.

6000 Luzern, 2. September 1987

**(4201) Kt. Aargau****Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Erbschaftsliquidationsverfahren des Müller Peter Burkard, geb. 1943, Reinigungsinstut, von Wiliberg AG, in 5610 Wohlen, wohnhaft gewesen, gestorben am 3. August 1986, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf An

Ct. Ticino	(4137) <b>Verteilungsliste und Schlussrechnung</b> (SchKG 263)	Kt. Luzern	(4146) Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft Schärli-Hofmann Friedl sel., geb. 15. Juli 1915, von Emmen, gestorben 27. Juni 1985, wohnhaft gewesen Oberhofstrasse 25, 6020 Emmenbrücke, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf vom 26. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
Si rende noto che a datare dal 5 settembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nell'eredità giacente fu Talleri Giuseppe, 1927, da Lugano, già in Rivera. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 RTF 13 luglio 1911).		6020 Emmenbrücke, 5. September 1987 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke	
6901 Lugano, 31 agosto 1987	Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano Per l'ufficio: N. Paganini, suppl. uff.	3000 Bern, 27. August 1987	Konkursamt Bern
Ct. Ticino	(4136)	Kt. Luzern	(4175) Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft Borer René sel., geboren 9. April 1930, von Grindel SO, gestorben 23. August 1986, wohnhaft gewesen Gerliswilstrasse 53, 6020 Emmenbrücke, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf vom 31. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
Si rende noto che a datare dal 5 settembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Pavisol SA in liq., Pazzallo. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta. 6901 Lugano, 4 settembre 1987	Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1 <sup>o</sup> circondario Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.	6020 Emmenbrücke, 5. September 1987 Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke	
Ct. de Vaud	(4140)	Kt. Basel-Stadt	(4176) Gemeinschuldnerin: Hunziker Heimelectronic AG, Gotthelfstr. 98, Basel. Datum der Schlusserklärung: 28. August 1987. Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 179 496 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
Faillie: Complice Diffusion S.A., commerce de vêtements et accessoires, chemin du Frêne 9, Lausanne, exploitant la boutique Complice, Grand-Rue 100, Montreux. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 15 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	8022 Zürich, 4. September 1987	Konkursamt Zürich (Altstadt)
1001 Lausanne, 31 août 1987		Kt. Zürich	(4143) Das Konkursverfahren über die Büro Kauter Partner AG, mit Sitz in Zürich 1, früheres Domizil: Rämistrasse 33, Büroadresse: Ottikerstrasse 53, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
1001 Lausanne, 31 août 1987	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	8049 Zürich, 31. August 1987	Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter
Ct. de Vaud	(4139)	Kt. Zürich	(4174) Das Konkursverfahren über Kurucz Eva-Helene, geb. 27. Juni 1946, ungarische Staatsangehörige, Cäcilienstrasse 7, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 31. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
Faillie: HSP S.A., place de la Navigation 2, à Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 14 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé	8030 Zürich, 1. September 1987	Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Sulzer, Notar-Stellvertreter
Ct. de Vaud	(4141)	Kt. Zürich	(4144) Das Konkursverfahren über Kurz Willy, geb. 28. Dezember 1927, von Bennwil BL, Elektromonteur, Gottfried-Keller-Strasse 1, 8192 Glattfelden, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 26. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
Faillie: Talon Claude, 1943, ferblantier, Le Chauchy, 1411 Vuarrens. Date du dépôt: 5 septembre 1987. Délai pour intenter action en opposition: 15 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).	Office des faillites: Zurbuchen, préposé	8193 Eglisau, 31. August 1987	Konkursamt Eglisau
1040 Echallens, 28 août 1987		Kt. Luzern	(4205) Das Konkursverfahren über Baumgartner Alfred, geb. 14. April 1941, von Luzern und Cham, Hauswart, Hirschiattstrasse 64, 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 31. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
1530 Payerne, 31 août 1987	Office des faillites de Payerne: J.-P. Allaz, substitut itinérant	6000 Luzern, 2. September 1987	Konkursamt Luzern-Stadt
Ct. de Vaud	(4203)	Kt. Luzern	(4204) Das Konkursverfahren über Vogt Beat, geb. 11. Oktober 1956, von Mandach AG, Angestellter, Neustadtstrasse 8, 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 28. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
Faillie: Pierre-Verre, P. Zwygart et P. Chassot, à Payerne, société en nom collectif, entreprise de vitrerie, rue du Creux-du-Van 3A, 1530 Payerne. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 15 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 50 OOF).	Office des faillites de Payerne: J.-P. Allaz, substitut itinérant	6000 Luzern, 2. September 1987	Konkursamt Luzern-Stadt
Ct. de Vaud	(4138)	Kt. Luzern	(4207) Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Bachmann Johann, geb. 15. Januar 1936, gestorben am 25. Februar 1987, von Winterthur, wohnhaft gewesen in Vitznau, Haus Magdalena, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 27. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
1800 Vevey, 31 août 1987	Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé	6000 Luzern, 2. September 1987	Konkursamt Luzern-Land
Ct. de Vaud	(4206)	Kt. Luzern	(4206) Das Konkursverfahren über Küttel Peter, geb. 29. Dezember 1958, von Gersau, Verkäufer, Eschenweg 10, 6030 Ebikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land am 1. September 1987 als geschlossen erklärt worden.
1800 Vevey, 31 août 1987	Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé	6000 Luzern, 2. September 1987	Konkursamt Luzern-Land
Ct. Aargau	(4147)	Kt. Aargau	(4148) Das Konkursverfahren über Zihlmann Lorenz, geb. 1954, Wirt, von Schüpheim LU, in Rudolfstetten, Untere Dorfstrasse 40 (früher in Bonstetten ZH, Stallikerstrasse 3), ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 20. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 5. September 1987		5400 Baden, 5. September 1987	Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
Ct. Aargau	(4147)	Kt. Aargau	(4147) Das Konkursverfahren über Zihlmann Lorenz, geb. 1954, Wirt, von Schüpheim LU, in Rudolfstetten, Untere Dorfstrasse 40 (früher in Bonstetten ZH, Stallikerstrasse 3), ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 20. August 1987 als geschlossen erklärt worden.
5400 Baden, 5. September 1987		5400 Baden, 5. September 1987	Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

## Kt. Aargau

Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Urteil vom 20. August 1987 das summarische Konkursverfahren über **Duschen Edith**, geb. 1965, Coiffeur, von Ardez GR, in Frick, Kaistenbergstrasse 5, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Laufenburg hat mit Urteil vom 20. August 1987 das summarische Konkursverfahren über **Schaub Harald**, geb. 1954, Maler, von Läufelfingen BL, in Mettau, Oberdorf 23, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 2. September 1987

Konkursamt Laufenburg,  
5200 Brugg

## Ct. Ticino

(4181)  
Fall n. 2/1987

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **PSC Prada Servizio Canalizzazioni SA**, via Comacini 7, Chiasso, è stata dichiarata chiusa con decreto 26 agosto 1987 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-sud.

6850 Mendrisio, 31 agosto 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

## Ct. du Valais

(4182)

Par décision du 28 août 1987, le juge-instructeur III du district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de **Boutique Vivre SA**, route de Sion 21, 3960 Sierre.

3960 Sierre, 1er septembre 1987

Office des faillites de Sierre:  
J. Lamon, préposé

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

## Kt. Glarus

(3965)

## Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung

Im Konkurs Atrimmob AG, Spielhof 18, 8750 Glarus, wird am Freitag,

25. September 1987, 16.30 Uhr, im Hotel Mürtschenstock, 8876 Filzbach GL, die nachstehende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Grundbuch Filzbach, Eidg. Nr. 503, Plan 6, Kant. Nr. 406, 43 a 84 m<sup>2</sup>,

Wiese, Wege, Bauland

im Oberschwänden in Filzbach liegend.

Weiterer Beschrieb und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 562 950.–

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom

24. August 1987 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten.

Diese kann auch in Form eines durch eine Schweizer Bank ausgestellten Checks erfolgen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von

Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8750 Glarus, 22. August 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

## Ct. de Fribourg

(4149)

## Vente d'immeubles – unique encheré

Failli: **Cudry Raymond**, 1931, de Monterschu, employé, rue de la Sarine 36, à Fribourg.

Date et lieu de l'encheré: vendredi 9 octobre 1987, à 10 h. 30, dans une salle de l'Hôtel du Chevreuil, à Villarsod.

Dépot des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 23 septembre 1987.

Immeubles: commune de Villargirod.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

381 Es Errouvenaux, no 96. Habitation et place de 881 m<sup>2</sup>

CH. Toutes les eaux découlant de cet article sont devenues la propriété de la commune de Romont, inscrit le 4 octobre 1921.

CH. Interdiction d'établir sur cet article des exploitations de gravière ou de dépôt de gravier, en faveur des art. 287, 312, 372, inscrite le 21 novembre 1968.

CH. Interdiction de construire sur cet article des immeubles de caractère industriel et d'autres immeubles de plus de trois étages sur le rez-de-chaussée en faveur des art. 287, 312, 372, inscrite 21 novembre 1986.

D. CH. Chemin selon plan sur et pour les art. 380, 379, 384, 385 (participation des art. 379, 380, 381 à l'entretenir du chemin pour 1/6 et des art. 384 et 385 chacun pour 1/6) inscrit le 9 décembre 1971.

Taxe cadastrale:

Fonds fr. 881.–

Bâtiment fr. 110 000.–

Total fr. 110 881.–

Chalet comprenant:

1. Au rez-de-chaussée: 1 pièce salon, 1 salle de bains et WC.

2. Au 1er étage: 2 chambres, cuisine agencée, salle à manger, chauffage électrique.

3. Terrain: 881 m<sup>2</sup>.

4. Cabanon.

Vision locale: une seule, le vendredi 18 septembre 1987, de 14 à 15 h.

Estimation de l'office: fr. 190 000.–

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 25 août 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg

Le substitut: B. Chappuis

(4195)  
Liegenschaftsverwertungen  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergibt hiermit dass die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innenrt der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innenrt der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem guiglängigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerfen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

## Besichtigung:

Montag, 14. September 1987, 17 bis 18 Uhr,

Freitag, 2. Oktober 1987, 17 bis 18 Uhr,

oder auf telefonische Vereinbarung.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang. Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 50 000.– sowie, ohne Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 18 000.– für Verwertungskostenverschuss, bar zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland, vom 16. Dezember 1983, aufmerksam.

5200 Brugg, 5. September 1987

Betreibungsamt Brugg

(4181)  
Ct. de Vaud

(4184)

## Hôtel Beau-Site\*\*\*, Les Rasses

Vendredi 30 octobre 1987, à 15 h., Les Rasses-sur-Ste-Croix, Hôtel Beau-Site, l'office des poursuites de Grandson vendra aux enchères publiques, l'immeuble propriété de **Grand-Guillaume-Perronod Philippe-Henri**, domicilié Hôtel Beau-Site, Les Rasses.

Commune de Bullet

Parcelle 451 fo 11 Les Rasses, Hôtel Beau-Site 392 m<sup>2</sup>  
place-jardin 1420 m<sup>2</sup>

Mention d'accessoires de fr. 256 000.–

Estimation fiscale fr. 1 500 000.–

Estimation de l'office des poursuites de Grandson, y compris les accessoires fr. 1 900 000.–

Désignation de l'immeuble:

Hôtel-restaurant sis au centre de la station, 1200 m, face aux Alpes, proximité des pistes. 28 chambres sur 3 étages (bains-WC, douche-WC et lavabo) 54 lits; 1 appartement de 4 pièces, salle de douche-WC, et 1 appartement en duplex, 4 chambres et 2 salles d'eau; 1 salon de lecture et télévision.

1 café-bar de 30 places, salle à manger avec cheminée de 24 places et salle à manger de 80 places, 1 bar en sous-sol; 1 terrasse de 30 places. 1 lingerie (sécheuse-repasseruse, 2 machines à laver, un séchoir), 2 boîliers de 800 litres, 1 citerne mazout de 14 500 litres.

1 office petits-déjeuners équipé, 1 office lave-vaisselle industriel, 3 frigos, 1 chambre de congélation.

1 cuisine avec hotte, fourneau central (électrique et gaz) four à air pulsé et steamer, 2 fours électriques.

1 central téléphonique 3 lignes extérieures et 2 intérieures.

Délai pour la production des créances et servitudes: 25 septembre 1987.

Les conditions de vente, les états des charges et descriptif, le plan de situation seront déposés le 30 septembre 1987 et pourront être consultés à l'office des poursuites de Grandson.

Des publications ultérieures fixeront les jours de visite.

Vente requise par le créancier hypothécaire de premier rang.

Les adjudicataires sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale sur l'acquisition des immeubles par des personnes étrangères, ou domiciliées à l'étranger, ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.

1422 Grandson, 1er septembre 1987

Office des poursuites de Grandson: Laurent

(4183)  
Ct. de BerneVente aux enchères dans la poursuite  
(Unique encheré d'immeuble)Débitrice: **TBM Eggimann & Cie S.A.**, rue du Vallon 26, 2610 St-Imier.

Immeubles et accessoires: commune de St-Imier.

Feuillet	Situation et nature	Contenance	Val. off. Fr.
288	Rue du Vallon, habitation-atelier no 26, fabrique-bureaux no 28, assises, aissance, jardin, trottoir	16 a 65 m <sup>2</sup>	361 400.–

Estimation de l'expert: fr. 246 000.–

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'encheré: vendredi 23 octobre 1987, 15 h.

Lieu de l'encheré: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.

Délai de production: jusqu'au 25 septembre 1987.

Visite de l'immeuble: 21 octobre 1987, de 14 à 15 heures.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 5 octobre 1987.

2608 Courtelary, 1er septembre 1987

Office des poursuites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

## Nachlassverträge – Concordats

## Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf  
zur Forderungsingabe

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

## Ct. de Vaud

(4151)

Débitrice: **Ideal Film S.A.**, location, projection, production et exploitation de films, rue de l'Aile 38, 1003 Lausanne.

Date de l'octroi: 6 août 1987.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 6 décembre 1987.

Commissaire au sursis: Charles Kammermann, préposé aux faillites, place de la Gare 10, 1001 Lausanne.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances en main dans le commissaire dans un délai échéant le 25 septembre 1987, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépot des pièces: pièces à disposition dès le 16 octobre 1987, au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne.

Assemblée des créanciers: le mardi 27 octobre 1987, à 14 h., à l'office des faillites, place de la Gare 10, Lausanne.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1001 Lausanne, 31 août 1987

Le commissaire au sursis:  
Ch. Kammermann, préposé(4150)  
Kt. Aargau

## Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeneigentümer:

einfache Gesellschaft «Bilander», bestehend aus:

– Nussberger-Blattmann Hans, Albisriederstrasse 166a, Zürich

– Nussberger-Vuckovic Hans, Bahnhweg 2, 8142 Uitikon-Waldegg

– Nussberger Roland, Albisriederstrasse 116a, Zürich

Steigerungstag: Freitag, 23. Oktober 1987, 16 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Rotes Haus, 5200 Brugg.

Eingabefrist: 5. bis 25. September 1987.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 30. September bis 9. Oktober 1987 beim Betreibungsamt Brugg, Hauptstrasse 12 (alte Post), Brugg.

Grundpfand:

In der Stadt Brugg, laut Grundbuch Nr. 1233, Plan 88, Parzelle 921, 5,10 Aren Gebäudefl. und Umgelande.

Restaurant «Bilander» mit Bar im Kellergeschoss und Gartenwirtschaft, Seidenstrasse 14 (Mehrfamilienhaus).

Platzahlen: Restaurant 45 Pl.

Bar 45 Pl.

Garten 27 Pl.

mit den Wohnungen:

2 3-Zimmer-Wohnungen, 2 2-Zimmer-Wohnungen,

1 4½-Zimmer-Wohnung.

Betreibungsamtliche Schätzung:

Liegenschaft Fr. 1 610 000.–

Zugehör Fr. 60 280.– (Rest-Inventar)

Total Fr. 1 670 280.–

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Ct. de Genève**

(4208)

**Assemblée des créanciers**

Débitrice: Barkat Gems S.A., commerce de pierres précieuses, importation et exportation de tous produits manufacturés ou non, dont le siège est rue du Marché 18, à Genève.

La débitrice susmentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé par jugement du 25 mai 1987 et ayant pris effet le 4 juin 1987.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le mardi 15 septembre 1987, à 10 h., doit être annulée.

En conséquence, Messieurs les créanciers sont convoqués pour une nouvelle date fixée au mardi 24 novembre 1987, à 10 h., à la salle des assemblées de faillettes, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le vendredi 13 novembre 1987.

1211 Genève 3, 5 septembre 1987

Le commissaire au sursis:  
Roger-M. Siffert

**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

**Ct. Ticino**

(4185)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 31 agosto 1987, ha revocato la moratoria concordataria di quattro mesi concessa con decreto 27 febbraio 1987 e prorogata di due mesi con decreto 1° giugno 1987 al signor Maggini Luigi, 1943, officina galvanotecnica e metallizzazione, Losone.

Gli effetti della moratoria sono pertanto decaduti.

6601 Locarno, 31 agosto 1987

Il pretore:  
Avv. G. Frascini

**Omologazione del concordato**

(LEF 306, 308, 317)

**Ct. Ticino**

(4209)

Il pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 2 settembre 1987 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal signor Gianni Albertini, Bellinzona, che prevede il pagamento di un dividendo del 10% (dieci per cento) ai creditori di 5a classe, oltre alla totale tacitazione di quelli privilegiati.

I pagamenti saranno effettuati dal commissario del concordato signor Aramis Andreazzi, Consulca SA, Bellinzona, il quale potrà fornire ulteriore ragguglio.

6500 Bellinzona, 2 settembre 1987

Il pretore:  
Avv. Dott. Carlo Postizzi

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

**Kt. Graubünden**

(4186)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat mit Beschluss vom 12. August 1987 den von der Firma Gestet AG, Pulvermühlestrasse 20, 7000 Chur, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

7531 Tschiervi, 31. August 1987

I.A. der Liquidator:  
Hans Rupp, dipl. Bücherexperte  
c/o Diala Treuhand AG  
Chasa Minschuns, 7531 Tschiervi

**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316p)

**Kt. Solothurn**

(4210)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Belvil Watch Co. SA in Nachlassliquidation, per Adresse Dr. Rudolf Wolfensberger, Schanzenstrasse 2, 4550 Solothurn, liegt die definitive Verteilungsliste und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während zwanzig Tagen im Büro des einen Liquidators, Dr. Rudolf Wolfensberger, Schanzenstrasse 2, Solothurn, zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist der Aufsichtsbehörde einzureichen.

4500 Solothurn, 2. September 1987

Die Liquidatoren:  
G. Villard Dr. R. Wolfensberger

**Verschiedenes – Divers – Varia****Kt. Zürich**

(4152)

**Pfändungsankündigung**

Betreibungs-Nummer 2429/1987  
(Fortsetzung zu Verlustschein in Betreibungs-Nummer 2594/1986 BA Zürich I).

Der Greenfire Ltd., mit Sitz an der Löwenstrasse 40, 8001 Zürich, wird hiermit angezeigt, dass der Gläubiger, Kanton Zürich, vertreten durch Kantonales Steueramt Zürich, Abteilung Direkte Bundessteuer, Wallbachstrasse 5, 8090 Zürich, für die Forderung von Fr. 36 847.25, den Betreibungs- und Publikationskosten die Pfändung verlangt hat, welche am Freitag, den 11. September 1987, vollzogen wird, sofern sich die Schuldnerin bis dahin nicht über die Befriedigung des Gläubigers ausweist.

8023 Zürich, 5. September 1987

Betreibungsamt Zürich 1:  
R. Scheibler

**Kt. Luzern**

(4211)

**Aufhebung eines Konkursentscheides**

Mit Konkursurkantnis vom 17. Juni 1987 hat der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt über die Baugenossenschaft Riposo, Winkelriedstrasse 35, 6003 Luzern, den Konkurs eröffnet (Publikation vom 11. Juli 1987).

Mit Entscheid vom 3. August 1987 hat das Obergericht des Kantons Luzern das Konkursurkantnis aufgehoben.

6000 Luzern, 2. September 1987

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Zug**

(4212)

**Auflage der Lastenverzeichnisse**

Die Lastenverzeichnisse in der Spezial-Liquidation nach Art. 134 VZG betreffend die in der Gemeinde Curi TI gelegenen Grundstücke der Domex AG, Hänibühl 18, Zug, liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsblatt vom 5. September 1987 bei Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuhaben, ansonsten die Lastenverzeichnisse rechtskräftig werden.

6300 Zug, 1. September 1987

Konkursamt Zug

**Kt. St. Gallen**

(4187)

**Auflage des Lastenverzeichnisses**

(Art. 125 Abs. 1 VZG)  
in der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG der Firma Kellenberger & Partner AG, Schloss Klingelburg, 9424 Rheineck.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 7. bis 16. September 1987.

9000 St. Gallen, 28. August 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Eisenhut

**Ct. de Vaud**

(4153)

**Radiation totale d'un droit de gage immobilier**

Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble sis rièvre la commune d'Ollon, parcelle RF 9565, au lieu-dit «Suz Villars», propriété de Sondermann Heinz-Dieter, fils de Heinrich-Franz, Sternstrasse 8, D-4230 Wesel, à savoir:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 32 378.–, inscrite le 30 janvier 1981, sous no RF 283 449, intérêt maximum 9%, en 2e rang, se trouve complètement à découvert ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 7 juillet 1987, à Aigle, et que, par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier d'Aigle, le 27 août 1987, par les soins de l'office soussigné.

Toute aliénation ou mise en gage de ladite cédule sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 27 août 1987

Office des poursuites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

**Ct. de Vaud**

(4154)

**Radiation totale d'un droit de gage immobilier**

Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble sis rièvre la commune d'Ollon, parcelle RF 10 531, au lieu-dit «Dedans Vernex», propriété de Lawton Kneale-Alexander, fils de Georges-Louis, 52 Piccadilly, London W1V9AA, à savoir:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 52 000.–, inscrite le 8 août 1985, sous no RF 304 788 pcl, intérêt maximum 10%, en 2e rang, se trouve complètement à découvert ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 14 juillet 1987, à Aigle, et que, par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier d'Aigle, le 27 août 1987, par les soins de l'office soussigné.

Toute aliénation ou mise en gage de ladite cédule sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 27 août 1987

Office des poursuites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

**Handelsregister****Registre du commerce****Registro di commercio****Stiftungen – Fondations – Fondazioni****Zürich – Zurich – Zurigo**

20. August 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Fluri, Maschinen-, Werkzeug- und Modellbau AG, Dietikon, in Dietlikon (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1813). Die Unterschrift von Ulrich Roos ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Camen, von Riomparszon, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied und Rechnungsführer des Stiftungsrates.

20. August 1987

Alkoholfreies Volksheim zum Rosengarten Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 222). Unterschrift von Dr. Walter Brunner erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Peter Schäppi, von und in Thalwil, Mitglied des Aufsichtsrates.

21. August 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Koster AG, Heizung/Lüftung, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 137 vom 14. 6. 1980, S. 2037). Die Unterschrift von Max Koster ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Urs Koster, von Appenzell, in Zürich; einziges Mitglied des Stiftungsrates. Neu Adresse: Hermetschloostrasse 75, in Zürich 9, c/o Koster AG, Heizung/Lüftung.

21. August 1987

Fürsorgefonds für die Angestellten der «INDEP» Treuhand- und Revision Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB Nr. 83 vom 7. 4. 1984, S. 1233). Unterschriften von Guido Widmer und Roger Baumgartner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Summerrather, von Randa, in Visperterminen, Mitglied des Stiftungsrates.

24. August 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Trüb, Täuber & Co Aktiengesellschaft, Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 217 vom 19. 9. 1981, S. 2977). Unterschrift von Karl Braun erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Wydler, von Aarau, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

24. August 1987

Stiftung Ortsmuseum Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1980, S. 2352). Unterschrift von Dr. Jakob Bill und Alfred Kunz erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Knör, von Zürich und Lütterswil, in Zürich, Obmann, und Felix Richner, von Zürich und Hägglingen, in Zürich, Aktuar, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

25. August 1987

Pensionskasse zu Gunsten der Angestellten der American Express International Banking Corporation in der Schweiz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1984, S. 3818). Unterschrift von Clark J. Hallmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michel M. Favre, von Combremont-le-Grand und Thierrens, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

25. August 1987

BVG-Vorsorgeeinrichtungen für Mitarbeiter der American Express Gruppe der Schweiz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1985, S. 3270). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien, wobei jeweils ein Arbeitgebervertreter mit je einem Arbeitnehmervertreter zeichnet. In diesem Sinne führen Dr. Heinz D. Zimmer, Präsident (bisher), oder Michel M. Favre, von Combremont-le-Grand und Thierrens, in Adliswil, Vizepräsident (neu), Kollektivunterschrift je mit Umberto Fetz oder Heinz Sieger, Mitglieder des Stiftungsrates (bisher), oder Marianne Maurer, Sekretärin (dem Stiftungsrat nicht angehörend, bisher). Unterschrift von Clark J. Hallmann erloschen.

25. August 1987

Fürsorgefond der Firma Hans Kanz Erben, Inh. Elsa Schindler-Kanz, Metallwerk und metallurgische Erzeugnisse, 8047 Zürich-Albisrieden, in Zürich 9 (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1978, S. 1245). Unterschrift von Elsa Schindler-Kanz erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marianne Isler, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

25. August 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Hurter AG, Opfikon, in Opfikon (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1979, S. 3866). Lydia Hurter ist nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hildegard Schäffer, von Zürich, in Winkel bei Bulach, Mitglied des Stiftungsrates.

25. August 1987

Wohlfahrtsfonds der Gelatinefabrik Winterthur, in Winterthur II (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1986, S. 918). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 6. 1987 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Für- und Vorsorgeleistungen bei Alter, Invalidität, Tod oder bei Notlagen wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit zugunsten der Mitarbeiter der Aktiengesellschaft «Gelatinefabrik Winterthur», in Winterthur, und im Todesfall, zugunsten der Hinterbliebenen. Sie unterstützt andere Vorsorgewerke zugunsten dieser Personen und kann an Stelle der Firma die Arbeitgeberbeiträge an solche Vorsorgewerke leisten.

26. August 1987

Personalstiftung der Union Treuhand AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 33 vom 8. 2. 1985, S. 519). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 8. 1987 ist die Stiftungsurkunde abgeändert. Neuer Zweck: Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Union Treuhand AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Heinz Kaiser AG, Rümlang**, in Rümlang (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 643). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 6. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: Freiwillige Unterstützung jeder Massnahmen mit Vor- und Fürsorgecharakter zugunsten der gegenwärtigen und ehemaligen Arbeitnehmer der «Heinz Kaiser AG», in Rümlang, sowie der Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Personen. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere, dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma oder die mit ihr wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen angeschlossen sind. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

26. August 1987

**Johann Heinrich Ernst-Stiftung**, in Zürich 1, Greisenasyl (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 632). Gemäss Verfügung der Direktion der Fürsorge des Kantons Zürich vom 18. 2. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuumschreibung des Zwecks: Betrieb des Altersheimes «Johann Heinrich Ernst-Stiftung», in Zürich, für ältere Herren. Organ der Stiftung sind nur der Stiftungsrat von 5 bis 9 Mitgliedern, die Betriebskommission und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Dr. Willy Bosshard ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schuppli, von St. Gallen und Niederwil TG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Schlegel, von Wartau in Wallisellen, Quästor des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Rainstrasse 70, Zürich 2, c/o Peter Schuppli.

26. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Bank of Tokyo (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 24. 1. 1987, S. 298). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 6. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Bank of Tokyo (Schweiz) AG», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann bauer die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern.

26. August 1987

**Pensionskasse der Sparkasse der Stadt Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1984, S. 3222). Unterschriften von Richard Sprüngli-Egem und Susanna Hiestand erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beatus Zeller, von Zürich, in Uster, Präsident; Urs Bobst, von und in Zürich, und Zita Ulrich, von Fehraltorf, in Greifensee, Mitglieder des Stiftungsrates.

26. August 1987

**Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Sparkasse der Stadt Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2801). Unterschrift von Richard Sprüngli-Egem erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Beatus Zeller, von Zürich, in Uster, Präsident des Stiftungsrates.

26. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Ed. Geistlich Söhne AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 801). Unterschriften von Hans Wüst und Rino Kempf erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Benno Stäheli, von Homburg, in Widn, und Dominik Scharf, von Menzau, in Buttisholz, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit den Stiftungsratsmitgliedern Dr. Hans Geistlich, Präsident, oder Heinrich Geistlich oder Rolf Hoskyn oder Willi Ammann oder ferner mit Hans Derrer, Geschäftsführer, und nicht auch unter sich.

27. August 1987

**Vorsorgeeinrichtung 1 der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3629). Unterschriften von Hans Dennler und Dr. Willy Staehelin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Alfred Weber, von Rothrist, in Altendorf UR, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Rolf Schäuble, von Mellingen, in Staufen, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Alfred Weber oder Dr. Rolf Schäuble (beide vorgenannt) oder Hans Egenter je mit Daniel Jacquot oder Johann Schweizer oder Elisabeth Gutekunst, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

27. August 1987

**Vorsorgeeinrichtung 2 der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3629). Unterschrift von Hans Dennler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Rolf Schäuble, von Mellingen, in Staufen, Präsident des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Dr. Rolf Schäuble oder Hans Egenter je mit Franco Martinoli oder Raymond Cloos, Mitglieder des Stiftungsrates, zeichnen.

27. August 1987

**Patronaler Finanzierungsfonds der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1986, S. 3966). Unterschrift von Hans Dennler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rolf Schäuble, von Mellingen, in Staufen, Präsident des Stiftungsrates.

27. August 1987

**Graduate School of Business Administration Zurich «Oekreal Foundation»**, in Zürich 1, Institut für Entwicklung und Durchführung von Studienprogrammen (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 2998). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Charles Müller, von Löhningen und Zürich, in Aubonne, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Tettamanti AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2725). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Berger, von Subingen, in Thayngen, Mitglied des Stiftungsrates.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarwangen*

27. August 1987

**Stiftung der Firma Rohr AG**, in Madiswil (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1979, S. 1712). Johann Friedrich Rohr ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Peter Rohr, von Staufen, in Madiswil, als Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Max Bärtschi, Sekretär, wohnt nun in Madiswil.

## Büro Bern

20. August 1987

**Stiftung Locascia Bern für Miet-Eigentum**, in Bern (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2005). Die Unterschrift von Erwin Schneider ist erloschen. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Ernst Schmid als Präsident (bisher Vizepräsident); Ulrich Frehner als Vizepräsident (bisher Mitglied), und Rudolf Stüdeli als Mitglied des Stiftungsrates (bisher Mitglied und Geschäftsführer). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Thomas Guggenheim, von St. Gallen, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates, und Charles M. Wyder, von Riggisberg und Ostermundigen, in Ostermundigen, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer.

21. August 1987

**Stiftung der Familie v. Fischer (von Reichenbach)**, in Bern (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 885). Die Unterschrift von Dr. Beat von Fischer ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Hermann von Fischer (bisher Mitglied). Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Harald Wäber, von und in Bern.

21. August 1987

**Alters- und Invalidenstiftung des Volkshauses AG, Bern**, in Bern (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3477). Die Unterschriften von Peter Eggemann und Werner Krummen sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Erwin Haar, von Lenk, in Bern, als Präsident, und Hans-Rudolf Blatter, von Niedermuhlern, in Bern, als Vizepräsident.

27. August 1987

**Personal-Fürsorgestiftung der Hallenbad AG**, in Bern (SHAB Nr. 69 vom 23. 1. 1985, S. 1126). Die Unterschrift von Hans Jordi ist erloschen. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Fritz Heller, von Erlinsbach und Bern, in Bern; Christian Schär, von Zauggenried, in Schlieren, Gemeinde Köniz, und Vreni Scheidegger, von Trub, in Bern. Christian Schär und Vreni Scheidegger zeichnen jedoch nicht unter sich.

27. August 1987

**Arthur, Eugen und Victor Loeb-Stiftung**, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1726). Pensionskasse der Loeb AG, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1726).

Die Unterschrift von André Rivier ist erloschen.

## Büro Laupen

27. August 1987

**Bürgschafts fonds der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen**, in Laupen (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2493). Die Prokura von Kurt Iff ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Johann Markus Zehnder, von Eriswil, in Laupen.

27. August 1987

**Fürsorgekasse der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen**, in Laupen (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2493). Der Kassier Kurt Iff ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Kurt Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Laupen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Nidau

25. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Digitron AG**, in Brügg. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Februar 1987 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie beweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen und Invalidenvorsorge (BVG) und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnnehmer und Begünstigte sein muss. Organe der Stiftung sind der aus 2 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Wilhelm Salathé, von Seltsisberg in Eivald, Präsident; Fredy Winterberger, von Meiringen, in Oropund, Vizepräsident; Peter Bonassi, von Stäfa, in Tauffelen, Protokollführer, und Jean-Pierre d'Epagnier, von Marin-Epagnier, in Ipsach, Mitglied. Domizil: Erlenstrasse 32, 2555 Brügg, bei der Stifterfirma.

## Büro Trachselwald

28. August 1987

**Personal-Fürsorgestiftung der Bank in Hettwil**, in Hettwil (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1982, S. 3886). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Hans Meer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Hans Lanz, von und in Rohrbach, gewählt.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

21. August 1987

**Luzerner Bäuerliche Bürgschaftsstiftung**, in Kriens (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 223). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alois Gruber ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Hugo Bättig, von Mauensee, in Emmen und neuer Geschäftsführer-Stellvertreter ist Anton Oehen, von Lieli, in Kriens; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse der Stiftung: Pilatusstrasse 13, 6010 Kriens.

24. August 1987

**Roman Fischer-Stiftung**, in Luzern (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 314). Neue Adresse: Bahnhofstrasse 15, bei Sanitäts- und Fürsorge-departement, 6002 Luzern.

24. August 1987

**Jugenddorf St. Georg Bad Knutwil, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3630). Hans-Ernst Balsiger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Vizepräsidenten Louis Schnyder von Wartensee sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Paul Huber, von Emmen und Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 15, c/o Regierungsrat Dr. Paul Huber, 6002 Luzern.

## Büro Bern

27. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Lupo-Getränke**, in Romerswil (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1986, S. 4579). Josef Strebel und Franz Stalder sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Fritz Bieri. Josef Syfrig, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident/Aktuar; sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

28. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Erculiani-Firmen**, in Luzern (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1606). Neue Adresse: Haldenstrasse 4, 6006 Luzern. Umberto Erculiani, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Luzern.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprassalva

21. August 1987

**Personalstiftung der Disa Elektro AG**, in Sarnen (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 2999). Mit Stiftungsratsbeschluss vom 10. 7. 1987 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. 7. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit usw. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern, von denen die Hälfte durch die Stifterfirma und die andere die Hälfte durch die Arbeitnehmer aus ihrer Mitte gewählt wird. Weitere Änderungen bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Interelectric AG**, in Sachseln, Ergänzung der bestehenden Fürsorge (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1985, S. 4507). Mit Stiftungsratsbeschluss vom 19. 8. 1987 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: Wohlfahrtsstiftung Interelectric AG. Neuer Zweck: Gewährung von freiwilligen Unterstützungen und Beiträgen für die Altersfürsorge, die Sozialfürsorge und jede weitere Art der Für- und Vorsorge zugunsten des Personals der Interelectric AG sowie ehemaligen Mitarbeitern der Stifterfirma, welche volllämmlich, teilweise oder zeitweise für diese tätig sind oder waren. Sie soll die bestehende Vorsorgeeinrichtung ergänzen oder unterstützen. Sie kann auch die gesetzlichen oder reglementarischen Arbeitgeberbeiträge anstelle der Arbeitgeber erbringen. Der Stiftungsrat besteht neu aus 2 oder mehr Mitgliedern. Weitere Änderungen bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

## Zug – Zug – Zugo

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Foseco Holding AG**, in Zug (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2714). Die Unterschrift von Werner Gimmler, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Marcel Dörig, von Schwyz, in Küsnacht am Rigi, Mitglied des Stiftungsrates.

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung IMS AG**, in Zug (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1985, S. 2117). Die Unterschrift von Priska Camenzind, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Anita Burkhalter, von Hasle bei Burgdorf, in Zug, Mitglied des Stiftungsrates.

28. August 1987

**Hans und Martha Pottthoff-Stiftung**, in Zug, Gimenenstrasse 8, c/o lic. iur. Raffael J. R. Weidmann, 6317 Oberwil. Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 5. August 1987. Zweck: Unterstützung von Behinderten in folgenden Institutionen: Zugerische Werkstätte für Behinderte, in Baar, Blindenheim Sonnenberg, Blinden- und Sehbehindertenanstalt, in Baar, Kinderheim Hagedorn, in Hagedorn, Pflegezentrum Baar des Spitals und Pflegeheims, in Baar, und Gemeinnützige Gesellschaft, in Zug; kann einzeln Behinderte unterstützen und Vorhaben, die vom Schweizerischen Tierschutzverein, dem World Wildlife Fund Zürich oder dem Schweizerischen Naturschutzverband durchgeführt werden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 2 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt: lic. iur. Raffael J. R. Weidmann, von Zürich, in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten führt: lic. iur. Rolf Schweiger, von und in Baar, Vizepräsident.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

27. Juli 1987

**Fondation broyarde en faveur des personnes handicapées adultes**, à Estavayer-le-Lac. C. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 3 juillet 1987 une fondation qui a pour but la création et l'exploitation de services et de structures destinées principalement à l'intégration sociale et à l'occupation de personnes handicapées adultes. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins 7 personnes nommées par l'assemblée des fondateurs. Comité de direction: Jean-Pierre Castella, de Gruyères, à Fribourg, Président; Jean-Claude Péclard, de Saanen, à Aumont, vice-président; tous deux avec signature collective à deux. Adresse: chemin du Donjon 1.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Balsthal

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Born-Kohler A.G.**, in Oensingen (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2626). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 7. 7. 1987 als Aufsichtsbehörde wird die Stiftung zufolge Liquidation des Vermögens aufgehoben und im Handelsregister von Balsthal gelöscht.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

21. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Hugi A.G., in Grenchen** (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Verena Kubalek, Präsidentin, und Eduard Hugi, Mitglied; Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Anton Kubalek, von und in Grenchen, Präsident, und Marianne Kubalek, von Luterbach, in Grenchen. Domizil neu: Moosstrasse 49, bei der Stifterfirma.

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Ebauches Desa A.G., in Grenchen** (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Domizil nun: Moosstrasse 49, im Büro der Firma Ebauches Desa A.G.

26. August 1987

**Walter Aebi Stiftung**, in Bettlach, Sicherung der Angestellten der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1984, S. 3567). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Walter Aebi-Meier, Präsident; Unterschrift erloschen. Stiftungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Aebi-Fischer, von Heimiswil, in Bettlach, Präsident.

**Büro Stadt Solothurn**

21. August 1987

**Bürgerspital der Stadt Solothurn**, in Solothurn. Gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates vom 27. 11. 1986 und des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 11. 8. 1987 ist die am 20. 3. 1953 (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1953, S. 739) im Handelsregister zu Unrecht gelöscht öffentlich-rechtliche Stiftung wieder einzutragen. Gleichzeitig wird der Name geändert in **Bürgerspital Solothurn**. Zweck: Zentralspital für Krankenpflege, ausgenommen Psychiatrie, vorab für die Bevölkerung des oberen Kantonsteils. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern und 4 Ersatzleuten. Die Stiftung wird vertreten durch den Präsidenten des Stiftungsrates Franz Jeker, von Solothurn und Büscherach, in Solothurn, oder die Vizepräsidentin des Stiftungsrates Rosmarie Simmen, von Solothurn und Realp, in Solothurn, welche mit dem Direktor Walter Albrecht, von Schötz, in Gerlafingen, oder dem stellvertretenden Direktor Roland Heri, von Gerlafingen, in Brügglen, Kollektivunterschrift zu zweien führen. Domizil: Schöngrünstr. 36.

21. August 1987

**Spitalstiftung der Bürgergemeinde Solothurn**, in Solothurn, unterer Winkel 1, c/o Bürgergemeinde der Stadt Solothurn. Gemäss Spitalvorlage V vom 28. 5. 1967 (Ausbau des Bürgerspitals Solothurn als Zentralspital für den oberen Kantonsteil) und Vereinbarung vom 28. 2. 1967 besteht unter diesem Namen eine öffentlich-rechtliche Stiftung. Zweck: Leistungen zugunsten von kranken und pflegebedürftigen Bürgern der Stadt Solothurn zu erbringen und damit an Stelle der Stiftungen «Bürgerspital Solothurn» und «Henriettenheim» und unter vollständiger Entlastung derselben alle Rechtspflichten zu übernehmen, welche diesen Stiftungen gegenüber Bürgern der Stadt Solothurn oblagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat bestehend aus dem Bürgerrat der Bürgergemeinde der Stadt Solothurn und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Rolf Heim, von und in Solothurn, Bürgerammann, und Magdalena Misteli, von Aeschli SO und Solothurn, in Solothurn, Bürgerschreiberin.

21. August 1987

**St. Ursen-Stiftung, Alters- und Invalidenversicherung der römisch-katholischen Weltgeistlichen des Kantons Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1982, S. 803). Edmund Meier ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt: Robert Dobmann, von Menzau, in Schönenwerd; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil nun: Baselstrasse 58, beim Bischöflichen Ordinariat der Diözese Basel.

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Kofmehl-Gruppe**, in Solothurn (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1987, S. 1327).

**Patronaler Wohlfahrtsfonds der Kofmehl-Gruppe**, in Solothurn (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1987, S. 1327).

Regula Richard-Kofmehl ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Ammann, von Frauenfeld und Dinhard, in Riedholz, und Willy Tschanz, von Röthenbach im Emmental, in Brügg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1987

**Wohlfahrtsstiftung der Werkhof-Garage AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1965, S. 3661). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. 6. 1986, genehmigt vom Justizdepartement des Kantons Solothurn am 20. 8. 1987, wurde das Stiftungsstatut geändert. Ergänzung des Zweckes: Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge und Arbeitnehmerbeiträge im Rahmen der Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

24. August 1987

**Patronaler Fonds Ackermann und Ghirlanda Immobilien AG**, in Basel 1, Dammerkirchstrasse 45, bei Marcel Ghirlanda, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 9. 7. 1987. Zweck: Vorsorge zur Milderung der Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Miilitärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverhuldeteter Notlage zu Gunsten des Personals der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen sowie ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen, unter Umständen als Ergänzungseleistungen zu denen der obligatorischen Personalvorsorgeeinrichtung gemäss BVG. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Roland Tschudin, von Lupisingen, in Bubendorf, Stiftungsratspräsident, sowie Guido Ackermann, von Melis, in Niedergösgen, und Marcel Ghirlanda, von Sonvico, in Basel, beide Stiftungsratsmitglieder.

24. August 1987

**Personalstiftung der Robapharm AG**, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1987, S. 1215). Dr. Niklaus E. Schiess, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

24. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der SDK GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 4481). Unterschrift Mahr Yelman, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Hans Hofmann, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsrat.

25. August 1987

**Ulrich Stamm-Stiftung**, in Basel 1 (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1985, S. 2986). Unterschrift Dr. Albert Matter, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Thomas Staehelin, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

25. August 1987

**Familienausgleichskasse des Bau- und Holzgewerbes Baselland und Umgebung**, in Basel 1 (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1984, S. 62). Unterschrift Walter Gürler, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Solioz, von Basel, in Frenkendorf, Stiftungsratspräsident.

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Gysin & Co. AG**, in Basel 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 419). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Provident Sammelstiftung BGV», in Nyon, aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 13. 8. 1987 im Handelsregister gelöscht.

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Gutknecht & Co.**, in Basel 1 (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1987, S. 2600). Die Kantionale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Stiftung erloschen.

27. August 1987

**Vorsorgestiftung des Schweizerischen Anwaltsverbandes**, in Basel 1 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1979, S. 938). Domizil nun: Elisabethenstrasse 15, bei Dr. Felix Iselin. Unterschriften Dr. Albert Barth, Dr. Denise Berthoud, Dr. Bernhard Pfeiffer, Dr. Mario Pozzi und Dr. Heinrich Zemp erloschen. Die Stiftung wird durch ein Komitee von 3 bis 7 Mitgliedern verwaltet. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Felix Iselin, von und in Basel, Komiteepräsident, und Dr. Fulvio Pelli, von Aranno, in Lugano, Komiteevizepräsident. Der bisher als Stiftungsvorstandsmitglied eingetragene Dr. Henri-Louis Schreiber wird als Komiteemitglied vorgetragen.

27. August 1987

**Fürsorgestiftung der Firma Robusta AG**, in Basel 1 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1985, S. 1024). Unterschriften Arthur Tanner, Georg Wyss und Oskar Kuhn, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Othmar Aeby, neu: Anton Fritschy, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Anton Fritschy, neu: Othmar Aeby, von Beinwil SO, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Max Ledig, neu: Rolf Keller, von Basel, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Rolf Keller, neu: Max Ledig, von Arlesheim, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied.

27. August 1987

**Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger**, in Basel 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 38). Unterschrift Alfred Minder, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roland Greiner, von Basel, in Bettingen, Stiftungsratsmitglied.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

24. August 1987

**Spar- und Versicherungskasse der Firma Glaser & Säker, Planer & Ingenieure**, in Bottmingen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1985, S. 2224). Unterschriften Meinrad Waldkirch und Rold Zuckschwert, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Martin Altermann, von Büren SO, in Binningen, und Christoph Müller, von Romanshorn, in Witterswil, Stiftungsratsmitglieder.

24. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Gnemmi AG Bauunternehmung Liestal**, in Liestal (SHAB Nr. 256 vom 21. 11. 1985, S. 4126). Unterschrift Urs Gasser-Gnemmi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Vogt, von Lauwil, in Höhlestein, Stiftungsratspräsident.

24. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Firma Egon Singeisen AG**, in Gelterkinden, Rössligasse 13, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 24. Juli 1987. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Zur Erfüllung des BVG kann die Stiftung auch Beiträge an eine Gemeinschaftsstiftung leisten. Soweit das Stiftungsvermögen nicht der Sicherstellung von Rechtsansprüchen der Destinatäre dient, darf es jedoch zur Finanzierung der reglementarischen Arbeitgeberbeiträge für die Personalvorsorge der Stifterfirma verwendet werden. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Egon Singeisen-Bauhoff, Stiftungsratspräsident, sowie Ruth Singeisen-Bauhoff und Peter Singeisen-Gämper, Stiftungsratsmitglieder, alle drei von Lauen, in Gelterkinden.

25. August 1987

**Stiftung «Im Grünen**, in Münchenstein (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3391). Unterschrift Dr. Hans Meier, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andreas Linn, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident.

26. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Firma Plattner AG**, in Niederdorf (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1976, S. 296). Änderung der Stiftungsurkunde: 24. Juli 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 31. Juli 1987. Zweck nun: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma, sowie deren Hinterbliebener, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsergähmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

27. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Firma Barth & Cie.**, in Liestal (SHAB Nr. 6 vom 8. 1972, S. 55). Unterschrift Adolf Koch-Barton, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Felix Gleist-Wyss, von Basel und Kaltenbach, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

24. August 1987

**Personalvorsorgestiftung der Firma E. Ebner**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1977, S. 2267). Mit Zustimmung des Volkswirtschaftsdepartementes des Kantons Schaffhausen vom 30. Juni 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsnname lautet neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma E. Ebner**, Inhaber S. Lohrer-Ebner. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Unterschrift von Otto Egli ist erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Suzanne Lohrer-Ebner, Protokollführerin; Hans-Uli Lohrer, Beisitzer, beide von Hütten, in Schaffhausen. Irma Ebner-Ley zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Beisitzerin.

**Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno**

27. August 1987

**Dr. René und Renia Schlesinger-Stiftung**, in Wald (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1984, S. 2006). Dr. Rudolf Reutlinger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Höhener, von und in Teufen AR, und Kurt Graf, von Rehetobel, in Wald AR.

**Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno**

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Ebnete & Biel AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1979, S. 524). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1987, S. 338) im Handelsregister des Kantons Appenzell I. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

**St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo**

21. August 1987

**Pensionskasse des Sparverein Biene Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1984, S. 2627). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 12. August 1987 wurde die Stiftungskarte teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Pensionskasse der Biene-Bank im Rheintal**.

21. August 1987

**Personalsvorse-Stiftung der Oska-Krankenversicherung**, in St. Gallen (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2494). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 12. August 1987 wurde die Stiftungskarte gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalsvorse-Stiftung der Oska Kranken- und Unfallversicherung**. Zweck ist: Vorsorge der Mitarbeiter der Oska und deren Angehörige bzw. Hinterbliebene für den Fall der Pensionierung, der Invalidität und bei Tod. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschriften von Robert Halter und Josef Anton Hutter sind erloschen.

21. August 1987

**Pensionskasse des Personals der Sumag, Sägen- und Maschinenfabrik AG**, in Wil (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1987, S. 2799). Die Unterschrift von Roland Oehly, Stiftungsratsmitglied und Kassier, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Kassierin und Vertreterin der Destinatäre gewählt: Georgetta Lüthi, von Rüderswil, in Wil. Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Destinatäre.

21. August 1987

**Stiftung Direktions-Pensionsfonds des Schweizer Verbandes der Raiffeisenkassen**, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juli 1987 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge der Direktionsmitglieder der Stifterfirma sowie ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 3 oder mehr Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gion Clavinz, von Andiast, in Chur, Präsident, und Roger Hügli, von Mühlendorf BE und Montmollin, in Colombier NE, Mitglieder des Stiftungsrates, sowie außerhalb derselben Dr. Felix Walker, von Bitsch und Ried bei Mörel, in St. Gallen. Adresse: bei der Stifterfirma, Vadianstrasse 17, 9000 St. Gallen.

25. August 1987

**Fürsorgestiftung der Ego Kiefer AG**, in Altstätten (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 130). Die Unterschrift von Johannes Kilian, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Thomas Gerosa, von Schaffhausen, in Balgach, Präsident.

25. August 1987

**Pensionskasse der Angestellten der Heberlein & Co. AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 339). Die Unterschrift von Arthur Sulzer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist Ludwig Bernauer, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Max Stoll, von Osterfingen, in Neuhausen am Rheinfall.

25. August 1987

**BVG-Pensionskasse der Heberlein & Co AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 9 vom 22. 1. 1985, S. 130). Die Unterschriften des Stiftungsratsmitglieder Arthur Sulzer, Präsident, Dr. Hans Neukomm und Heinrich Wild sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Ludwig Bernauer, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Jakob Böhni, von Schönholzverswilen, in Wattwil; Alfred Heiere, von Walzenhausen, in Ebnet-Kappel, und Max Stoll, von Osterfingen, in Neuhausen am Rheinfall.

25. August 1987

**Fürsorgestiftung der Heberlein & Co. AG**, in Wattwil (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 339). Die Unterschrift von Arthur Sulzer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist Ludwig Bernauer, bisher Vizepräsident des Stiftungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Max Stoll, von Osterfingen, in Neuhausen am Rheinfall.

26. August 1987

**Osterwalder-Pensionskasse**, in St. Gallen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4584). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Urs Osterwalder, von Zürich und Gaiserawald, in Buchs ZH, und Hans Berger, von Oberlangenegg, in Niederhasli.

27. August 1987

**Patronale Personalfürsorgestiftung der Emil Christ AG**, in Thal 1. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. August 1987 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie der angeschlossenen Firmen und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar zuletzt gesorgt hat. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 2 oder mehr Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen Emil Christ jun., von Bischofszell, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift, Franziska Egli-Christ, von Alt St. Johann, Vizepräsidentin des Stiftungsrats, ferner (ausserhalb Stiftungsrat) Ferdinand Bachmann, von Müswangen, und Paul Wider, von Widnau, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle vier in Thal. Adresse: bei der Stifterfirma, Dorfstrasse, 9425 Thal.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Senn Unternehmungen**, in Chur (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1981, S. 3839). Willi Castelmur ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Busch-Werke AG Chur**, in Chur (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1985, S. 3947). Orlando Spadini wohnt nun in Igis.

27. August 1987

**Musiktreffen St. Moritz (Incontri Musicali St. Moritz) (Rencontres Musicales de St. Moritz)**, in St. Moritz. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. 8. 1987. Zweck: Förderung junger, talentierter Interpreten klassischer Musik in gemeinsamster Weise durch Veranstaltung von Musiktreffen und Konzerten, an denen Künstler der Musikwelt ihre Erfahrungen an jüngere, talentierte Interpreten durch partnerschaftliches Einstudieren und Aufführen von Werken der klassischen Musikliteratur weitergeben. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Roman Pünter, von Bubikon, in Basel, Präsident; Claudio Abbado, italienischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Kurt Blumer, von Engi, in St. Moritz; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Nuot P. Saratz, von und in Pontresina, Sekretär, nicht dem Stiftungsamt angehörend. Domizil: via Tegiatscha 17, 7500 St. Moritz.

**Aargau - Argovie - Argovia**

Berichtigung

**Von Effinger-Stiftung**, in Gontenschwil (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1987, S. 3383). Vorletzes Publikationszitat richtig: (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1985, S. 3681).

21. August 1987

**Fürsorgestiftung der Angestellten der Aktiengesellschaft Josef Meyer Eisen- und Waggonbau Rheinfelden**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2919). Unterschriften Arthur Köppel, Stiftungsratspräsident, und Siegfried Kym, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Vogt, von Arbon und Meggen, in Meggen, Stiftungsratspräsident, und Josef Holenstein, von Bütschwil, in Möhlin, Stiftungsratsmitglied.

24. August 1987

**Wohlfahrtsfonds von Otto Fischer, Wildegg**, Stiftung zu Gunsten des Personals der Firma Hellmühle Wildegg AG, in Mörigen-Wildegg (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1986, S. 3631). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 14. 7. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der Hellmühle Wildegg AG**. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihr angelierte Gesellschaften sowie für deren Hinterbliebene bei Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Tod und unverschuldet Notlage. Stiftungsamt nun: 2 oder mehrere Mitglieder. Domizil nun: bei der Stifterin, Bruggerstrasse 17.

24. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Aerosol-Service AG**, in Möhlin (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1985, S. 329). Neue Stiftungsurkunde vom 18. 5. 1987 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 7. 1987. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und mit dieser wirtschaftlich und finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für Ehegatten, Eltern oder minderjährige und erwerbsunfähige Kinder des Arbeitnehmers, gemäss näherer Umschreibung in der Stiftungsurkunde. Stiftungsamt nun: 4 oder 6 Mitglieder.

24. August 1987

**Wohlfahrtsfonds der Ruedi Weber + Partner, Architekten und Planer AG**, in Beinwil am See, bei der Stifterin, Aarauerstrasse 290, Stiftung (Neuertragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 6. 1987. Zweck: Personalvorsorge in Ergänzung zur obligatorischen Vorsorge gemäss BVG für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, Vorsorge für das Kader als Zusatzvorsorge, Leistung von Arbeitgeberbeiträgen an die BVG-Kasse der Stifterin. Stiftungsamt: 2 bis 4 Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Rudolf Weber, von und in Beinwil am See, Stiftungsratspräsident, und Otto Kaplan, deutscher Staatsangehöriger, in Beinwil am See, Stiftungsratsmitglied.

24. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Firma Aktiengesellschaft Julius Meier, Baden**, in Baden (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1986, S. 3461). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 14. 7. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der Julius Meier AG**.

24. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Praxis Dr. med. V. Daniel, Zurzach**, in Zurzach (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1984, S. 1924). Neue Stiftungsurkunde vom 16. 3. 1987 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14. 7. 1987. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der Praxis Dr. med. V. Daniel, Zurzach**. Zweck nun: Finanzierung und Durchführung der beruflichen Vorsorge.

25. August 1987

**Alters- & Invalidenkasse der Firma Rüeger & Co AG, Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1978, S. 2000). Unterschrift Walter Rüeger, Stiftungsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Irene Ringier, von und in Zofingen, Stiftungsmitglied.

26. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Adam Touring-Autobedarf GmbH**, bisher in Würtemberg (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1986, S. 4289). Sitzverlegung nach Dietikon (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1987, S. 3381). Die Stiftung wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1987

**Personalfürsorgefonds der Firma Voegelin-Meyer AG**, in Windisch (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1977, S. 2956). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 27. 4. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: **Personalfürstiftung der Voegelin-Meyer AG**, Windisch bei Brugg. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterin, ihrer Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat, bei Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsamt nun: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschriften Walter Schwab und Walter Engeler, Stiftungsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Manfred Gautschi, von Reichenbach AG und Brugg, in Windisch, Stiftungsmitglied. Hans Gautschi, Stiftungspräsident, zeichnet nun zu zweien.

28. August 1987

**Personalfürsorgestiftung der Imprägnieranstalt AG Zofingen**, in Zofingen (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3207). Unterschrift Eduard Schaad, Stiftungsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Hans Matter, von Safenwil, in Oftringen, Stiftungsmitglied (Arbeitgebervertreter). Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter neu: Robert Bobli, von Dübendorf, in Zofingen, und Pietro Cadinu, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen, Stiftungsmitglieder (Arbeitnehmervertreter). Hans Rudolf Lüthi, Stiftungspräsident (Arbeitgebervertreter), zeichnet nun zu zweien, jedoch nur mit einem Arbeitnehmervertreter.

**Bureau du Sentier (district de la Vallée)**

27 août 1987

**Caisse de retraite de la Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars Piguet & Cie**, au Brassus, commune du Chêne (FOSC du 13. 7. 1985, p. 2705). Serge Meylan n'est plus président; il devient vice-président. François Sanchez n'est plus vice-président; il devient président; ils signent collectivement à deux avec la secrétaire inscrite.

**Valais - Wallis - Valais****Büro Brig**

27. August 1987

**Winkelriedstiftung Oberwallis**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Unterstützung der Hinterlassenen von Wehrmännern (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1986, S. 306). Paul Arnold, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsamt ausgeschieden. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Anton Jossen, von und in Naters. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar. Neues Rechtsdomizil: beim Vizepräsidenten Erwin Eyer, Hofstrasse 14, 3900 Brig. Geschäftsdomicile: c/o Anton Jossen, Präsident, Furkastrasse 63, 3904 Naters.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**

25. August 1987

**Personalvorsorge der Schöttli AG Formenbau**, in Diessenhofen (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 504). Rosmarie Schöttli, Aktuarin, und Kurt Schnetzler, Mitglied, sind aus dem Stiftungsamt ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Wipf, von Trüllikon, in Diessenhofen, und Bruno Steger, von Altstätten, in Jestetten (D). Theodor Schöttli, Präsident, nun in Diessenhofen, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

25 août 1987

**Fondation Jean-Ulysse Favre**, à Chazal. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique du 19 août 1987, une fondation qui a pour but de procurer aux bénéficiaires de la fondation un appui, un soutien, une aide matérielle ou financière, une bourse d'études, et, d'une manière générale, une assistance scientifique, artistique et sociale. Les bénéficiaires de la fondation sont les personnes habitant le Val-de-Ruz, portant le patronyme Favre et originaire de la commune de Chêzard-Saint-Martin. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres. Le comité de fondation nomme deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et celle du secrétaire, Francis-Roger Jeanneret, de Travers, à Dombresson, président; Blaise-André Favre, de Chêzard-Saint-Martin, à Villars, vice-président, et Georges-André Aeschlimann, de Langnau im Emmental et Chêzard-Saint-Martin, à Chêzard, commune de Chêzard-Saint-Martin, secrétaire. Adresse: c/o Georges-André Aeschlimann, à Chêzard.

**Bureau de Neuchâtel**

21 août 1987

**Fonds de prévoyance et de vieillesse en faveur du personnel de Micromécanique Société de Métrologie**, à Neuchâtel (FOSC du 2. 3. 1985, no 51, p. 821). But complété comme suit: la fondation peut prendre en charge la part patronale des cotisations LPP de Micromécanique Société de Métrologie. Statuts modifiés en conséquence et sur un point non soumis à publication le 18. 8. 1987. Marc Hippolyte Favre, président, et Charles Mader, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux membres du comité, avec signature collective à deux: Marc Barbezat, des Bayards, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, président, et Francis Gaschen, d'Anet, à Neuchâtel.

27. August 1987

**Caisse de retraite et d'invalidité du personnel de la Banque Cantonale Neuchâteloise**, à Neuchâtel (FOSC du 30. 8. 1986, no 201, p. 3376). Andrée Crêchard, de Fontenais, à Gals, signe collectivement à deux avec le secrétaire-caissier Jacques Depardieu (inscrit). Willy Schaefer est actuellement à Neuchâtel.

**Ticino - Tessin - Tessin****Ufficio di Locarno**

24 agosto 1987

**Fondazione Museo Regionale delle Centovalli e del Pedemonte**, in Tirano (FUSC del 1. 12. 1979, n. 282, p. 3791). Con decisione assembleare del 9 maggio 1987, risultante da atto pubblico, ratificata dal Consiglio di Stato in data 5 agosto 1987, quale autorità di vigilanza, l'atto di fondazione è stato modificato sul seguente punto: la gestione della fondazione è ora affidata ad un consiglio di fondazione di 5 membri.

**Ufficio di Mendrisio**

26 agosto 1987

**Fondo di previdenza per il personale della ditta Mario Rapelli S.A., in Staffio** (FUSC del 26. 2. 1983, n. 48, p. 679). Modifica statut: 27. 4. 1987. Il consiglio direttivo è ora composto da 4 membri. Nuovo membro del consiglio direttivo, con firma collettiva a due, è Evaristo Salvini, cittadino italiano in Saltrio (I).

**Vaud - Waadt - Vaud****Bureau d'Aigle**

28 août 1987

**Fondation Jacob Bichl, à Saint-Tiphon, à Ollon** (FOSC du 26. 4. 1980, p. 1391). Jacob Bichl n'est plus membre; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Patrick Knaus, de St-Gall, à Muri bei Bern, secrétaire. Walter Knaus (inscrit) est nommé président, et Luc Briquet, actuellement à Chexbres, est nommé vice-président; leur signature collective à deux est modifiée en ce sens.

**Bureau de Lausanne**

24 août 1987

**Employee Welfare Foundation of Tetra Pak Rausing Ltd, à Pully** (FOSC du 19. 10. 1985, p. 3948). Statuts modifiés le 13 juillet 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance des entreprises Tetra Pak, Pully**. Nouveau but: protéger le personnel de la fondatrice et des entreprises Tetra Pak Finance & Trading S.A., Tetra Pak Export S.A. et Tetra Pak S.A. contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité et verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. Conseil: 2 membres au moins.

24 août 1987

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Vermis Claessens S.A., à Renens** (FOSC du 21. 1. 1984, p. 244). Statuts modifiés le 13 juillet 1987. Nouveau but: prémunir le personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées économiquement ou financièrement, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Conseil: 4 membres. La signature de Luc Claessens, Carlo Ferrai et Adolf Beetz est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Urs Affolter, de Gerlafingen, à Morges, président; Jean-Pierre Piquet, du Chêne, à Lausanne, secrétaire; René Venetz, de Stalden VS, à Chavannes-près-Renens, et Jean-Daniel Willommet, de Payerne, à Lutry.

26 août 1987

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison West-Néon S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne** (FOSC du 17. 6. 1978, p. 1924). Statuts modifiés le 23 juillet 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Neoma S.A.** Conseil: 4 membres. La signature d'Eric Jeanneret est radiée. Bernadette Maury est actuellement à Romanel-sur-Lausanne.

28 août 1987

**Fondation Docteur Alfred Fischer, à Lausanne** (FOSC du 13. 9. 1986, p. 3547). Nouvelle adresse: chemin du Closet 2, chez étude Pierre-Ami Berney. La signature d'Alfred Fischer est radiée. Le vice-président Paul Demierre est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

**Bureau de Nyon****Rectification**

**Fondation de Saint-Pierre pour la Diffusion du Message Chrétien**, à La Rippe (FOSC du 18. 7. 1987, p. 2901). Nom exact: **Fondation Saint-Pierre pour la diffusion du message chrétien**.

27 août 1987

**Fondation internationale de Genève pour la promotion de l'entreprise (International Enterprise Foundation of Geneva)**, à Genève, quai Général-Guisan 18. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 9. 7. 1987. But: promouvoir et encourager l'initiative privée et l'esprit d'entreprise; organiser des cours, séminaires, identifier des petites et moyennes entreprises et leur fournir ou les conseiller sur la manière de se procurer l'assistance nécessaire, apporter aux gouvernements et aux organisations internationales, conseils et suggestions dans la formulation de programmes économiques relatifs au développement des entreprises privées, promouvoir l'information sur le rôle et l'importance des entreprises privées dans l'économie générale des pays. Administration: conseil de plusieurs membres. Signature collective à deux de Guy Barber, de France, à Genève, président; Jean-Claude Peterschmitt, de France, à Collonge-Bellerive, vice-président, et Samih A. Sherif, de Grande-Bretagne, à Anières, vice-président, tous membres du conseil.

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes**  
**Direzione generale delle dogane**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

**Registrierung**  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

**schweizerische - suisses - svizzeri**



Nr. 4650  
Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Sulzer Dominik**  
Schmuckwaren

4125 Riehen BS



Nr. 4651  
Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Rannenberg Angela**  
bijouterie

2525 Le Landeron NE



Nr. 4652  
Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Mc Gough-Kowrus Grazyna**  
Schmuckwaren

8154 Oberglatt ZH



Nr. 4653  
Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Leu Otto**  
Schmuckwaren

3084 Wabern BE



Nr. 4654  
Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Collomb Marc**  
bijouterie

1204 Genève



Nr. 4655  
Data di registrazione: 8 maggio 1987

**Discenza Giovanni**  
gioielliera

6600 Locarno TI



Nr. 4656  
Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Skowronek Bernd**  
Schmuckwaren

8037 Zürich



Nr. 4657  
Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Revue Thommen AG**  
Uhren

4437 Waldenburg BL



Nr. 4658

Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Waeber Martine-Anne**

bijouterie

1723 Marly FR



Nr. 4659

Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Aubry Bernard**

bijouterie

2000 Neuchâtel



Nr. 4660

Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Petit Philippe**

bijouterie

1807 Blonay VD



Nr. 4661

Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Gallo Antonio**

Schmuckwaren

3700 Spiez BE



Nr. 4662

Date de l'enregistrement: 8 mai 1987

**Fabior, Judas Olivier,**

bijouterie

1188 Gimel VD



Nr. 4663

Registrierungsdatum: 22. Mai 1987

**Brunswick Don**

Schmuckwaren

8371 Oberwangen TG



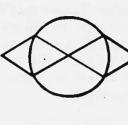
Nr. 4664

Date de l'enregistrement: 22 mai 1987

**Rosselet Henri**

bijouterie

1202 Genève



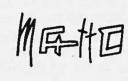
Nr. 4665

Registrierungsdatum: 22. Mai 1987

**Joscha, Brutschan Johanna**

Schmuckwaren

8200 Schaffhausen



Nr. 4666

Registrierungsdatum: 22. Mai 1987

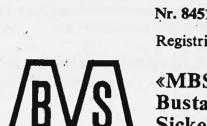
**Deneco AG**

Schmuckwaren

9000 St. Gallen

Geschäft: 8004 Zürich

**ausländische - étrangers - stranieri**



Nr. 8451

Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**«MBS» Müller Jürgen,  
Bustamente Cecilia,  
Sickenius Peter**

Schmuckwaren

D-6900 Heidelberg



Nr. 8452

Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Müller Daniel**

Schmuckwaren

Banyuwangi/Java



Nr. 8453

Registrierungsdatum: 8. Mai 1987

**Becker Rolf «Becker Design»**

Schmuckwaren

D-7530 Pforzheim



Nr. 8454

Date de l'enregistrement: 22 mai 1987

**Christian Bernard SA**

bijouterie

F-75001 Paris



Nr. 8455

Date de l'enregistrement: 22 mai 1987

**Christian Bernard SA**

bijouterie

F-75001 Paris



Nr. 8456

Date de l'enregistrement: 22 mai 1987

**Société de Création  
et de Fabrication de Bijouterie**

SCFB Sàrl.

F-75003 Paris



Nr. 8457

Date de l'enregistrement: 22 mai 1987

**Société Monégasque  
de Haute Joaillerie S.A.M. SA.**

MC-9800 Monaco



Nr. 8458

Data di registrazione: 22 maggio 1987

**GREGGIO** Greggio Rino, Argenterie Spa.

I-35030 Tencarola

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 5661 – Hingelberg Frantz, Gold- und Silberwaren, Aarhus

Nr. 6663 – Meksyska Erich KG, Schreibgeräte, Pforzheim

Nr. 6665 – Gonzales Espaliú SA, fabrica de joyeria, Cordoba

Nr. 6666 – Gonzales Espaliú SA, fabrica de joyeria, Cordoba

Nr. 6673 – Danthu Charles, fabricant-bijoutier, Paris

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

Nr. 8287 – MHM Creations Sàrl., bijouterie, F-75009 Paris  
richtig/juste: MAM Creations Sàrl., bijouterie,  
F-75009 Paris

## Tagung der Gemischten Wirtschaftskommission Schweiz-Saudi-Arabien

Vom 31. August bis 2. September 1987 hat in Bern die 6. Tagung der Gemischten Wirtschaftskommission Schweiz-Saudi-Arabien stattgefunden.

Die schweizerische Delegation stand unter Leitung von Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, und setzte sich aus Vertretern der Bundesverwaltung, der Spitzenverbände der Wirtschaft sowie einiger Branchenverbände zusammen.

Leiter der saudi-arabischen Delegation, der hohe Persönlichkeiten verschiedener Ministerien und der Handelskammern von Jeddah, Riad und Damman angehörten, war Scheich Abdulaziz Al-Zamil, Minister für Industrie und Elektrizität.

Thema der Beratungen bildeten Stand und Perspektiven der schweizerisch-saudi-arabischen Wirtschaftsbeziehungen. Dies galtnamlich für den bilateralen Verkehr und die Beteiligung von Schweizer Firmen an Joint Venture Projekten in Saudi-Arabien. Daneben wurden Probleme im Geschäftswerker mit Saudi-Arabien erörtert.

Während seines Besuches in Bern wurde Minister Abdulaziz Al-Zamil von Bundespräsident Pierre Aubert und Bundesrat Leon Schlumpf zu einem Höflichkeitsbesuch empfangen.

Im Anschluss an die offizielle Sitzung der Gemischten Wirtschaftskommission in Bern fand am 2. September 1987 in Zürich ein von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung (SZH) und der Chambre arabo-suisse du commerce et de l'industrie organisierte Seminar über die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Saudi-Arabien statt.

## Detailhandelsumsätze im Juli 1987

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichneten im Juli 1987 die wertmässigen Detailhandelsumsätze innerhalb Jahresfrist eine Erhöhung um 4,9 Prozent, verglichen mit einer Zunahme um 5,3 Prozent im Juni 1987 und einer solchen um 3,1 Prozent im Juli 1986.

Nach Warengruppen betrug im Juli 1987 die Umsatzzunahme der erfassten Betriebe im Vergleich zum Vorjahr für Nahrungs- und Genussmittel 3,3 Prozent, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 10,3 Prozent und für die übrigen Branchen 4,3 Prozent. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Damen- und Herrenkonfektion, Weißwaren, Wäsche, Wirk- und Strickwaren, Schuhwaren, Kleiderstoffe, Hüte, Schirme und Möbel. Dagegen lagen die Umsätze für Brennstoffe, Merceriewaren, Tabakwaren, Büromaschinen, Metallwaren sowie für Küchen- und Haushaltungsgegenstände unter dem Niveau des Vorjahres.

Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze lagen im Juli 1987 insgesamt um 3,9 Prozent über dem Niveau von 1986. Nach Warengruppen stiegen sie für Nahrungs- und Genussmittel um 3,3 Prozent und für Bekleidungsartikel und Textilwaren um 8,4 Prozent. Im Total der übrigen Branchen übertrafen die realen Umsätze den Vorjahressstand um 2,1 Prozent.

Bundesamt für Statistik  
Informationsdienst

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten  
Abteilung Hochbau

Bauprojekt: Bern-Ittigen, Armeeapotheke-Ergänzungsbau

Das Projekt umfasst:

- sechsgeschossiger Ergänzungsbau mit Büro-, Fabrikations-, allg. Arbeits- und Lagerräumen
- fünfgeschossiger Altbau mit Labor-, allg. Arbeits- und Lagerräumen
- umbauter Raum nach SIA total 76 000 m<sup>3</sup>
- Abmessungen Ergänzungsbau, ca. 38.000 × 81.000 × 41.00 m

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang ca.	Abgabe der Offertformulare ca.	Ausführungstermin ca.
233	Beleuchtungskörper techn. Leuchten		Oktober 1987	Sommer 1988
271	Gipserbeiten	2500 m <sup>2</sup>	Oktober 1987	Sommer 1988
272	Metallbauerbeiten	30 St.	Oktober 1987	Sommer 1988
	Innentüren in Metall	120 m <sup>2</sup>		
273	Metallfronten			
	Allg. Schlosserarbeiten			
	Schreinerarbeiten			
	Innentüren mit Stahlzargen	150 St.	Oktober 1987	Sommer 1988
	Allg. Schreinerarbeiten			
281	Bodenbeläge	1600 m <sup>2</sup>	Mai 1988	Herbst 1988
282	Wandbeläge	400 m <sup>2</sup>	Dezember 1987	Sommer 1988
283	Deckenverkleidungen	500 m <sup>2</sup>	Oktober 1987	Herbst 1988
285	Deckenverkleidungen in Metall	5000 m <sup>2</sup>	Dezember 1987	Herbst 1988
	Malerarbeiten innen			
	Geländer, Metalltürzargen	1200 m <sup>2</sup>		
	Metallfronten	350 m <sup>2</sup>		
	Wände (Beton, Mauerwerk)	5000 m <sup>2</sup>		
	Betondecken	3000 m <sup>2</sup>		
352	Laboreinrichtungen (Möbel)		Dezember 1987	Herbst 1988
461	Strassen und Plätze	1000 m <sup>2</sup>	Mai 1988	Herbst 1988

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 21. September 1987 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Hochbau, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter exakter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt im obenerwähnten Zeitpunkt. Weitere Publikationen erfolgen für die obenannten Arbeitsgattungen nicht mehr.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Bei Arbeitsgemeinschaften ist die federführende Stelle für die Ausführung bekanntzugeben. (M 358)

## Réunion de la Commission économique mixte Suisse-Arabie saoudite

La Commission économique mixte Suisse-Arabie saoudite s'était réunie pour la 6e fois à Berne du 31 août au 2 septembre 1987.

M. Jean-Pascal Delamuraz, Chef du Département fédéral de l'économie publique, a conduit la délégation suisse, qui était composée de représentants de l'administration fédérale, des associations faitières de l'économie ainsi que de quelques associations professionnelles.

La délégation saoudienne dirigée par M. Abdulaziz Al-Zamil, Ministre de l'industrie et de l'électricité, a compté d'éminentes personnalités appartenant à différents ministères et à la Chambre de commerce de Jeddah, Riad et Damman.

Les entretiens ont porté sur l'état et les perspectives des relations économiques bilatérales, en particulier en ce qui concerne les échanges de biens et la participation des entreprises suisses au projet de «joint ventures» en Arabie saoudite. D'autres problèmes ont été en outre évoqués qui se posent dans les affaires entre les deux pays.

Lors de son séjour à Berne, M. le Ministre Abdulaziz Al-Zamil a été reçu par M. Pierre Aubert, Président de la Confédération et Chef du Département des affaires étrangères, et M. le Conseiller fédéral Leon Schlumpf, pour une visite de courtoisie.

Le 2 septembre 1987, un séminaire a eu lieu à Zurich, organisé par l'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) et la Chambre arabo-suisse du commerce et de l'industrie. Il avait pour thème la coopération économique entre la Suisse et l'Arabie saoudite.

## Les chiffres d'affaires du commerce de détail en juillet 1987

En juillet 1987, les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail ont augmenté de 4,9% par rapport à juillet 1986. Comparativement à l'année précédente, on avait relevé un accroissement de 5,3% en juin 1987 et de 3,1% en juillet 1986.

Le montant des ventes a évolué différemment selon les groupes de marchandises. De juillet 1986 à juillet 1987, le résultat du groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs a progressé de 3,3%, celui du groupe de l'habillement et des textiles de 10,3% et celui de l'ensemble des autres branches de 4,3%. Le montant des ventes de vêtements pour dames et messieurs, de blanc, de lingerie, de bonneterie et d'articles en tricot, de chaussures, de tissus pour vêtements, de chapeaux, de parapluies et de meubles s'est accru dans des proportions supérieures à la moyenne. Les chiffres d'affaires réalisés avec les combustibles et les carburants, les articles de mercerie, les tabacs, les machines de bureau, les marchandises en métal, ainsi qu'avec les articles de cuisine et de ménage ont par contre subi une baisse.

Le montant total des ventes de juillet 1987 calculé en termes réels sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation était supérieur de 3,9% au niveau de 1986. Par groupe de marchandises, les chiffres d'affaires exprimés en termes réels ont progressé de 3,3% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs et 8,4% pour l'habillement et les textiles. L'ensemble des autres branches a enregistré une hausse de 2,1%.

Office fédéral de la statistique - Service de l'information

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe  
Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

- Ort: Zürich 8001, Fraumünster P+T-Gebäude

Bauvorhaben: Unterhaltsarbeiten

Beschreibung:

214 Montagearbeiten in Holz

225 Spezielle Dichtungen und Dämmungen (Dachbodenisolierung)

273 Schreinerarbeiten

- Dachbodenisolierung vollfächig verlegt aus:  
Dampfsperre, thermischer Isolation und Bodenplatte.  
Ergänzen von Blindboden mit Rohkammschalung

225 Spezielle Dichtungen und Dämmungen

- Diverse Brandabschottungen  
- Ausbesserungen der bestehenden Brandschutzverkleidungen der Stahlkonstruktionen im Dachraum  
- Neue Brandschutzisolierung für Stahlkonstruktionen sowie für Lüftungskanäle

Lieferung und Ausführungen:

BKP	Arbeitsgattung	ca. Umfang Fr.	Ausführung ab
214	Montagebau in Holz		
225	Spezielle Dichtungen und Dämmungen (Dachbodenisol.)	200 000.-	November 1987
273	Schreinerarbeiten		
225	Spezielle Dichtungen und Dämmungen (Brandschutz)	80 000.-	November 1987

Wettbewerbsunterlagen

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 25. September 1987 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung sowie Beilage eines frankierten und an sich adressierten C4-Couverts zu melden an:

Fischer Architekten, Schaffhauserstrasse 316, 8050 Zürich.

Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation, Personalbestand der Unternehmer sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

- Versand der Submissionsunterlagen Ende September 1987
- Eingabedatum 16. Oktober 1987
- Offertsöffnung 20. Oktober 1987
- Auftragserteilung, Arbeitsbeginn ca. November 1987

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 359)

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 4 Zürich

Schlieren

Objekt: Institut für Verfahrenstechnik ETHZ - Laborausbau

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn	Fertigstellung
232	Elektroanlagen	November 1987	Februar 1988
244	Lüftungsanlagen	November 1987	Februar 1988

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 15. September 1987 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Die Submissionsunterlagen werden Ihnen anschliessend zugestellt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen bis am 5. Oktober 1987 in einem verschlossenen Umschlag dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, abgeliefert oder spätestens an diesem Tage der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich).

Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse noch unbedingt mit dem Objekt und der Arbeitsgattung klar und deutlich angegeben sein.

Offertöffnung am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 8. Oktober 1987, um 15 Uhr Elektroanlagen, um 16 Uhr Lüftungsanlagen. (M 367)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten  
Abteilung Hochbau

Bauprojekt: Muotathal, Militärspital

Das Projekt umfasst:

- unterirdische 3geschossige Spitalanlage
- Zufahrtsrampen, Kanäle usw.
- Umbauter Raum, ca. 45 000 m<sup>3</sup>
- Abmessungen, ca. 37.00 × 83.00 m

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang ca.	Abgabe der Offertformulare ca.	Arbeitsbeginn ca.
224	Bedachungen (Flachdach)	4500 m <sup>2</sup>	Januar 1989	Juli 1989
233	Leuchten, Lampen		Oktober 1988	Herbst 1989
243	Heizungs- und Wärmerückgewinnungsanlagen		April 1988	Ab Herbst 1989
244-46	Lüftungs-, Klimate- und Kälteanlagen		April 1988	Ab Herbst 1989

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 25. September 1987 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Hochbau, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter exakter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt im obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten auswissen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 366)

**Bauausschreibung**

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 3

Emmen, BAMF

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
422	Umräumungen	Ende September 1987	Oktober/November 1987

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis 14. September 1987 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenerwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten auswissen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 364)

**Soumission de travaux de construction**

Office des constructions fédérales  
Bureau pour l'EPF de Lausanne

Implantation à Ecublens de l'École polytechnique fédérale de Lausanne – 2e étape

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de la mise en soumission:

Ouvrages: IN Bâtiment pour l'informatique m<sup>3</sup> SIA 60 500  
DI Diagonale m<sup>3</sup> SIA 10 500

No de soumis. Désignation et ordre de grandeur des travaux

		Date d'envoi aux entreprises	Date prévue des travaux
715	Stores ext. à lamelles	370 pces	1 130 m <sup>2</sup>
718	Tableaux principaux	env. 1000 kVA	
720	Tableaux secondaires	18 pces de 60 et 100 kVA	
722	Lustrierie	luminaires: 300 pces	
725	Groupe de continuité statique, alim. sans coupure:	80 kVA	
729	Isol. des conduites chauff. et sanitaires		
730	Serrurerie générale		
732	Caillebotis		
733	Serrurerie et menuiserie pour caches-convector	350 m <sup>1</sup>	
734	Menuiserie		
735	Cloisons vitrées	320 m <sup>2</sup>	
737	Cloisons légères	5 300 m <sup>2</sup>	
738	Huisseries métal. et portes bois	240 pces	
739	Chapets ciment	8 400 m <sup>2</sup>	
741	Revêtement sol textile	3 000 m <sup>2</sup>	
743	Revêtement sol et parois en carrelage et céramique	2 400 m <sup>2</sup>	
744	Revêtement sol bois, plinthes	5 500 m <sup>2</sup>	
745	Doubles planchers	2 000 m <sup>2</sup>	
746	Plafonds suspendus métal perforé et lames	10 000 m <sup>2</sup>	
747	Peinture intérieure		
748	Nettoyage		

Les entreprises qui désirent participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit, en indiquant clairement le numéro de soumission, au Bureau des constructions fédérales pour l'EPF de Lausanne, Chantier EPFL, 1015 Lausanne, dans le délai suivant: 9 octobre 1987.

Seuls seront pris en considération les entreprises et consortiums d'entreprises pouvant justifier de la capacité requise pour exécuter les travaux, aussi donneront-ils en s'inscrivant l'effectif de leur personnel et des références. Aucun plan ne sera joint au dossier d'appel d'offres. Les entreprises qui le désireront pourront consulter les plans auprès du mandataire principal, dont l'adresse figurera dans le dossier.

Les formules d'appel d'offres seront envoyées aux soumissionnaires par la poste.

Les fournisseurs qui en feront la demande dans le même délai recevront la liste des soumissionnaires lors de l'envoi des dossiers aux (M 365)

**GATT Code des normes: Notification 87.118**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministère de la consommation et des corporations
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Les tentes
5. Intitulé: Règlement proposé concernant l'annonce, la vente et l'importation au Canada de tentes
6. Teneur: Le règlement proposé stipule que des étiquettes de mise en garde contre le danger devront être apposées sur les tentes. Les exigences en matière d'étiquetage ont pour objet de mettre les consommateurs en garde contre le danger d'inflammabilité des tentes afin qu'ils fassent preuve de prudence dans l'utilisation de sources possibles d'ignition près des tentes et à l'intérieur de celles-ci. Toutes les tentes de camping, les tentes-jouets pour enfants, les tentes-refectories et les tentes-roulotteannoncées, vendues ou importées au Canada doivent être munies d'une étiquette de mise en garde précise conforme à celle prescrite par le règlement. Des renseignements sur les précautions à prendre afin d'éviter qu'elles ne prennent feu accidentellement doivent également accompagner le produit.
7. Objectif et justification: La sécurité du public
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 8 août 1987, pp. 2646-2652
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 1 octobre 1987
11. Pour informations et observations, s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**GATT Code des normes: Notification 87.119**

1. Partie à l'Accord adressant la notification: CANADA
2. Organisme responsable: Ministère de la santé nationale et du bien-être social
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Le fromage cheddar
5. Intitulé: Modification proposée au règlement sur les éléments et drogues
6. Teneur: La présente modification au Règlement sur les éléments et drogues abroge la disposition autorisant l'emploi de bioxyde de titane comme colorant alimentaire dans le fromage cheddar.
7. Objectif et justification: Exiger que les colorants autorisés dans le fromage cheddar canadien soient limités à ceux dont l'emploi est tout à fait classique tant nationalement qu'internationalement.
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 8 août 1987, pp. 2661-2663
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 7 septembre 1987
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09